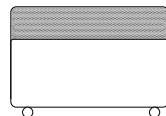


ECH/AT-1701 3AI-W MG EEC  
ECH/AT-1702 3AI-W SB EEC  
ECH/AT-1703 3AI-W BI EEC  
ECH/AT-2001 3AI-W MG EEC  
ECH/AT-2002 3AI-W SB EEC  
ECH/AT-2003 3AI-W BI EEC



- GR • Ηλεκτρική Θερμάστρα Συναγωγής  
• Οδηγίες χρήσης  
CZ • Elektrické konvektory • Návod k použití  
HU • Elektromos konvekciós melegítő  
• Kezelési útmutató  
SR • Električni konvekcioni grejač  
• Korisnički priručnik

# Fill your life with comfort



Get quick access to instructions, additional  
product information and support  
at our website  
[home-comfort.com](http://home-comfort.com)



**Electrolux**



1. ΕΛΛΗΝΙΚΑ.....	4
2. ČESKÝ.....	14
3. MAGYAR.....	24
4. SRPSKI.....	34

## ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ

1. ΕΙΣΑΓΩΓΗ.....	5
2. ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ.....	5
3. ΠΡΟΟΡΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ.....	5
4. ΓΕΝΙΚΗ ΟΨΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ.....	5
5. ΣΥΣΚΕΥΗ ΜΟΝΑΔΑΣ ΕΛΕΓΧΟΥ.....	5
6. ΕΙΚΟΝΙΔΙΑ ΤΗΣ ΟΘΟΝΗΣ.....	6
7. ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ.....	6
8. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΚΑΙ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ.....	6
9. ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ.....	6
10. ΕΛΕΓΧΟΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ.....	7
11. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ.....	7
12. ΦΡΟΝΤΙΔΑ.....	8
13. ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ.....	9
14. ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ.....	9
15. ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ.....	9
16. ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ.....	9
17. ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ.....	10
18. ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ.....	10
19. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ.....	10
20. ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΚΑΤΑΣΚΕΥΗΣ.....	10

## ΣΑΣ ΣΚΕΦΤΟΜΑΣΤΕ

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε μια συσκευή Electrolux. Έχετε επιλέξει ένα προϊόν που υποστηρίζεται από δεκαετίες επαγγελματικής εμπειρίας και καινοτομίας. Μοναδικό και κομψό, δημιουργήθηκε με προσοχή για εσάς. Επομένως, όποτε το χρησιμοποιείτε, μπορείτε να είστε σίγουροι ότι τα αποτελέσματα θα είναι πάντα εξαιρετικά.

Καλώς ορίσατε στην Electrolux!

**Στην ιστοσελίδα μας, μπορείτε:**



Να βρείτε προτάσεις προϊόντων, εγχειρίδια χρήστη και πληροφορίες συντήρησης:  
[www.home-comfort.com/support/](http://www.home-comfort.com/support/)



Να αγοράσετε το προϊόν στην πόλη σας:  
[www.home-comfort.com/search/find-a-store/](http://www.home-comfort.com/search/find-a-store/)



Κατά την πώληση ο πωλητής πρέπει να συμπληρώσει την ενότητα "Πληροφορίες για το προϊόν", που βρίσκεται στο εσωτερικό πίσω κάλυμμα αυτού του εγχειριδίου λειτουργίας.



## Συμβολα χρήσης



Προσοχή/Σημαντικές πληροφορίες για την ασφάλεια



Γενικές πληροφορίες και συστάσεις

Η υπηρεσία εγγύησης εκτελείται σύμφωνα με τους όρους που καθορίζονται στην ενότητα "Εγγύηση"

## Σημείωση:

Στο κείμενο αυτού του εγχειριδίου, η ηλεκτρική θερμάστρα ανεμιστήρα μπορεί να έχει τεχνικά ονόματα όπως μηχανήμα κ.λπ.

Αυτό το προϊόν είναι κατάλληλο μόνο για καλά μονωμένους χώρους ή περιστασιακή χρήση.

## Εισαγωγή

Παρακαλούμε διαβάστε και ακολουθείτε αυστηρά τις απαιτήσεις που περιέχονται σε αυτές τις οδηγίες λειτουργίας. Κρατήστε το εγχειρίδιο και έγγραφα που πιστοποιούν την ημερομηνία αγοράς της συσκευής σε ασφαλές μέρος, έτσι ώστε να μπορούν εύκολα να βρεθούν και να χρησιμοποιηθούν στο μέλλον.

Η συσκευή προορίζεται για θέρμανση αέρα σε οικιακού χώρους.

## Κανόνες ασφαλείας



### Προσοχή!

**Απαιτήσεις οι οποίες, εάν δεν τηρηθούν, θα μπορούν να οδηγήσουν σε σοβαρό τραυματισμό ή σοβαρή ζημιά στον εξοπλισμό.**

**Κατά τη χρήση της συσκευής, τηρείτε τους γενικούς κανόνες ασφαλείας για το χειρισμό ηλεκτρικών συσκευών. Η μη τήρηση των οδηγιών ασφαλείας και των οδηγιών μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και σοβαρό τραυματισμό. Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, διαβάστε προσεκτικά τις ακόλουθες προφυλάξεις ασφαλείας:**

- Όταν ο θερμοανεμιστήρας είναι ενεργοποιημένος για πρώτη φορά, μπορεί να εμφανιστεί μια χαρακτηριστική μυρωδιά καπνού λόγω της καύσης λαδιού στα θερμαντικά στοιχεία. Συνιστάται να ενεργοποιήσετε τη θερμάστρα για 10-20 λεπτά σε ένα καλά αεριζόμενο χώρο πριν από την εγκατάσταση.
- Οποιαδήποτε ηλεκτρική συσκευή πρέπει να επιβλέπεται, ειδικά εάν υπάρχουν παιδιά κοντά. Βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν αγγίζουν τη συσκευή με τα χέρια τους.
- Μην χρησιμοποιείτε το αερόθερμο με βλάβη ή/και κατεστραμμένο ή φθαρμένο καλώδιο τροφοδοσίας.
- Το καλώδιο τροφοδοσίας πρέπει να είναι τοποθετημένο με τέτοιο τρόπο ώστε να μην μπαίνει, να μην λειαίνει, να σπάει, να σχηματίζει βρόχους ή να καταστρέφεται με άλλο τρόπο.
- Μην αφήνετε τα ξένα αντικείμενα ή υγρά να εισέλθουν στη συσκευή.
- Τοποθετείτε πάντα τη συσκευή έτσι ώστε να μην υπάρχει κίνδυνος ανάφλεξης εύφλεκτων υλικών (π.χ. κουρτίνες). Βεβαιωθείτε ότι τίποτα δεν εμποδίζει τους αγωγούς αέρα εισόδου και εξόδου. Για να αποφύγετε τη φωτιά, μην τοποθετείτε ρούχα ή άλλα αντικείμενα πάνω από

τη συσκευή.

- Βεβαιωθείτε ότι το σώμα της συσκευής και το θερμαντικό στοιχείο της έχουν κρυσταλλώσει πριν αποσυναρμολογηθεί και τοποθετηθεί στη συσκευασία για μακροχρόνια αποθήκευση. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε ανοιχτούς εξωτερικούς χώρους.
- Βεβαιωθείτε ότι η τάση δικτύου αντιστοιχεί σε αυτήν που αναγράφεται στην ετικέτα της συσκευής.
- Μην προσπαθήσετε να επισκευάσετε μόνοι σας τη συσκευή. Παρακαλούμε επικοινωνήστε με τον προμηθευτή σας.
- Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα όταν δεν την χρησιμοποιείτε και πριν τον καθαρισμό.

## Γενική όψη της συσκευής



Εικόνα. 1

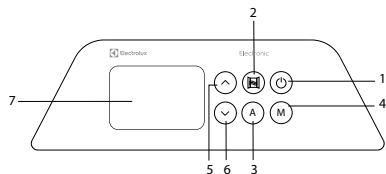
1. Μονάδα ελέγχου
2. Οπές εξαερισμού
3. Είσοδοι εξαερισμού
4. Σασί για εγκατάσταση σε δάπεδο (παρέχεται χωριστά)

## Συσκευή μονάδας ελέγχου



Εικόνα 2 Μονάδα ελέγχου

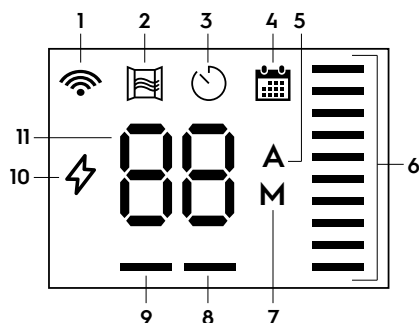
1. Πίνακας ελέγχου.
2. Συγκρατητήρας μονάδας ελέγχου.



Εικ. 2 Πίνακας ελέγχου

1. Κουμπί για την ενεργοποίηση/απενεργοποίηση της μονάδας.
2. Κουμπί για την ενεργοποίηση/απενεργοποίηση της λειτουργίας ανοικτού παραθύρου.
3. Κουμπί για την ενεργοποίηση της λειτουργίας αυτόματης θέρμανσης, εναλλαγή μεταξύ των λειτουργιών Comfort, Eco, Anti-Frost.
4. Κουμπί για την ενεργοποίηση της χειροκίνητης λειτουργίας θέρμανσης και την επιλογή του επιπέδου θέρμανσης από το 1 έως το 10.
5. Κουμπί για την αύξηση της θερμοκρασίας στόχου.
6. Κουμπί για τη μείωση της τιμής της θερμοκρασίας στόχου.
7. Οθόνη LED.

## Σήμανση ένδειξης στην οθόνη LED



1. Κατάσταση σύνδεσης Wi-Fi.
2. Ένδειξη λειτουργίας ανοικτού παραθύρου.
3. Ένδειξη λειτουργίας χρονοδιακόπτη απενεργοποίησης (για να απενεργοποιηθεί).
4. Εμφάνιση της χρονομετρημένης λειτουργίας.
5. Ένδειξη λειτουργίας θέρμανσης AUTO.
6. Κλίμακα των επιπέδων ισχύος θέρμανσης.
7. Ένδειξη χειροκίνητης λειτουργίας MANUAL.
8. Ένδειξη της λειτουργίας του θερμαντήρα:
  - Ανάβει με κόκκινο χρώμα - ο θερμοπομπός είναι ενεργοποιημένος,
  - Δεν ανάβει - ο θερμαντήρας είναι απενεργοποιημένος.
9. Ένδειξη τρέχουσας λειτουργίας θέρμανσης:
  - Comfort - πορτοκαλί,
  - Eco - πράσινο,

- Anti-frost - μπλε.

10. Ένδειξη της λειτουργίας περιορισμού ισχύος.
11. Εμφάνιση της θερμοκρασίας στόχου και των σφαλμάτων.

## Ενεργοποίηση της συσκευής

Πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης της θερμάστρας για να θέσετε τη συσκευή σε λειτουργία. Πατήστε το κουμπί για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή. Η θερμοκρασία που έχει οριστεί στο εργοστάσιο είναι +24 °C.

## Λειτουργίες και ρυθμίσεις

Διατίθενται 3 τρόποι λειτουργίας θερμοκρασίας για ρύθμιση: Comfort — κυμαίνεται από 10 °C έως 35 °C. Eco — η απόκλιση κυμαίνεται από Comfort από 3 °C έως 7 °C.

Anti-Frost — κυμαίνεται από 3 °C έως 7 °C.

## Λειτουργίες θέρμανσης

Auto — Διενεργείται αντίστροφος έλεγχος του θερμαντικού στοιχείου.

Manual — Ο ίδιος ο χρήστης περιορίζει τη μέγιστη ισχύ του θερμαντικού στοιχείου. Επιλογή 10 επιπέδων ισχύος.

## Περιορισμός της κατανάλωσης

Για να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε τον περιορισμό της κατανάλωσης ενέργειας, πατήστε τα κουμπιά ταυτόχρονα για για 2 δευτερόλεπτα. Ανάβει το εικονίδιο του ορίου .

## Ελέγξτε τη θερμοκρασία-στόχο θέρμανσης



- Χρησιμοποιήστε το πλήκτρο για να αυξήσετε τη τιμή της θερμοκρασίας στόχου .
  - Χρησιμοποιήστε το κουμπί για να μειώσετε τη τιμή της θερμοκρασίας στόχου .
- Το βήμα εναλλαγής είναι 1 βαθμός.

## Ρύθμιση του τρόπου λειτουργίας

Πατήστε το κουμπί για 2 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε την αυτόματη λειτουργία. Ανάβει το εικονίδιο «A».


Πατήστε το κουμπί μία φορά για να αλλάξετε μεταξύ των λειτουργιών θέρμανσης . Οι λειτουργίες αλλάζουν με την ακόλουθη σειρά:

- Comfort - πορτοκαλί,
- Eco - πράσινο,
- Anti-frost - μπλε.




Πατήστε το κουμπί  για 2 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία χρήστη. Ανάβει το εικονίδιο «M». Για να ελέγξετε τα βήματα θέρμανσης, πατήστε το κουμπί  μία φορά.

## Λειτουργία ανοιχτού παραθύρου

Όταν αυτή η λειτουργία είναι ενεργή, όταν η θερμοκρασία πέσει μέσα σε 10 λεπτά (και στη συνέχεια έως 30 λεπτά) κατά 5 μοίρες ή περισσότερο, η λειτουργία Anti-Frost ενεργοποιείται στον θερμοανεμιστήρα. Εάν, σε διάστημα 10 - 30 λεπτών, η θερμοκρασία συνεχίσει να μειώνεται, η συσκευή απενεργοποιείται. Επιπλέον, ο θερμαντήρας περιμένει τη σταθεροποίηση της μείωσης της θερμοκρασίας δωματίου, εάν αυξηθεί κατά 2 μοίρες, τότε ενεργοποιείται η τελευταία λειτουργία ρύθμισης.

Για να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε τη λειτουργία τη λειτουργία ανοίγματος παραθύρου, πατήστε το πλήκτρο  μία φορά.

## Λειτουργία γονικού ελέγχου

Για να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε το κλείδωμα του πίνακα ελέγχου, πιέστε ταυτόχρονα    κουμπιά και για 12 δευτερόλεπτα.


## Λειτουργία "Auto Restart Resume"

Σε περίπτωση βραχυπρόθεσμης διακοπής ρεύματος και της περαιτέρω ενεργοποίησής του, ο μεταγωγέας μεταβαίνει αυτόματα στη λειτουργία λειτουργίας, διατηρώντας παράλληλα τον τελευταίο τρόπο λειτουργίας της συσκευής και τη ρυθμισμένη θερμοκρασία (Εάν έχει ρυθμιστεί ο χρονοδιακόπτης, αποθηκεύεται ο χρόνος απενεργοποίησης). Αν κατά τη στιγμή της διακοπής ρεύματος η συσκευή ήταν σε κατάσταση αναμονής, στη συνέχεια, όταν θα αποκατασταθεί η παροχή ηλεκτρικού ρεύματος θα παραμείνει στην ίδια κατάσταση.

## Λειτουργία προστασίας από υπερθέρμανση

Η συσκευή είναι εξοπλισμένη με διακόπτη προστασίας που ενεργοποιείται όταν επιτευχθεί το ανώτερο όριο θερμοκρασίας. Ο θερμαντήρας σβήνει αυτόματα σε περίπτωση υπερθέρμανσης. Μετά την εξάλειψη της πηγής υπερθέρμανσης, ο θερμαντήρας θα ενεργοποιηθεί αυτόματα.

## Απενεργοποίηση της συσκευής



Για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή, πατήστε το κουμπί  σε οποιαδήποτε λειτουργία.

## Έλεγχος συσκευής

### Προετοιμασία για λειτουργία

1. Αφαιρέστε προσεκτικά τον θερμοανεμιστήρα από χαρτόνι.
2. Αφαιρέστε τα χρωματιστά αυτοκόλλητα από τον μπροστινό πίνακα πριν από τη χρήση.
3. Όταν το ενεργοποιείτε για πρώτη φορά, μπορεί να εμφανιστεί κάποια μυρωδιά, η οποία θα εξαφανιστεί μετά την έναρξη της λειτουργίας του θερμοανεμιστήρα.
4. Στερεώστε τη συσκευή σε σταθερή θέση σύμφωνα με τις οδηγίες συναρμολόγησης και εγκατάστασης.
5. Μετά την εγκατάσταση του θερμοανεμιστήρα, συνδέστε τον σε πρίζα.
6. Δεν συνιστάται να χρησιμοποιείτε την ίδια ηλεκτρική πρίζα για να συνδέσετε ταυτόχρονα τον θερμοανεμιστήρα και άλλη ηλεκτρική συσκευή υψηλής ισχύος.

## Λειτουργία ζεύξης Wi-Fi

Για να το κάνετε αυτό, πατήστε ταυτόχρονα  τα  κουμπιά και για 2 δευτερόλεπτα. Το εικονίδιο Wi-Fi θα αρχίσει να αναβοσβήνει μία φορά ανά δευτερόλεπτο. Εάν η σύνδεση είναι επιτυχής, το εικονίδιο Wi-Fi θα αρχίσει να ανάβει στατικά.

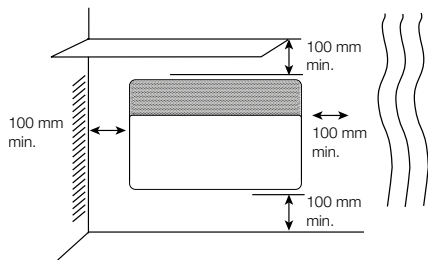
Κατάσταση Wi-Fi:

- Το εικονίδιο δεν είναι αναμμένο - η συσκευή δεν είναι συνδεδεμένη,
- Το εικονίδιο αναβοσβήνει - λειτουργία ζεύξης,
- Το εικονίδιο είναι αναμμένο - η συσκευή είναι συνδεδεμένη.

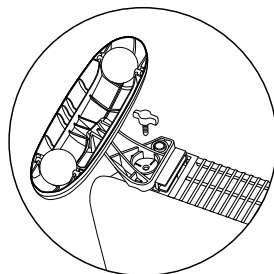
## Εγκατάσταση της συσκευής

Συνιστώμενη εγκατάσταση

Ο θερμαντήρας πρέπει να είναι σταθερός σύμφωνα με τις οδηγίες. Κρατήστε το διακόπτη και άλλους μηχανισμούς μακριά από το πιπίλισμα του νερού. Απαγορεύεται αυστηρά να καλύπτετε ή να συνδέετε τις εισόδους ή τις εξόδους αέρα (γρίλιες), λόγω του κινδύνου ατυχήματος ή ζημιάς στη συσκευή. Μην τοποθετείτε πίσω από κουρτίνες, πόρτες, τοίχους ή αεραγωγούς. Τηρείτε τις ελάχιστες αποστάσεις εγκατάστασης σε δάπεδα, επιφάνειες, έπιπλα κ.λπ.



Εικόνα 5



Εικόνα 7

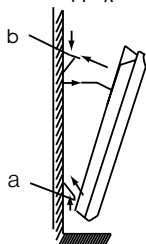
## 1. Επιλογή τοποθέτησης σε τοίχο (περιλαμβάνεται βραχίονα και πρότυπο τοποθέτησης)

Χρησιμοποιήστε τα στηρίγματα για να εγκαταστήσετε τον θερμοανεμιστήρα στον τοίχο όπως φαίνεται παρακάτω. Η απόσταση από τη συσκευή έως το δάπεδο και τα γύρω αντικείμενα πρέπει να είναι τουλάχιστον 10 εκατοστά (εικόνα 5). Για να εγκαταστήσετε το βραχίονα στον τοίχο, ακολουθήστε τα εξής βήματα:

- Συνδέστε πρότυπο τοποθέτησης στον τοίχο όπου σκοπεύετε να τοποθετήσετε τον θερμοανεμιστήρα.
- Σημειώστε και ανοίξτε τρύπες.
- Τοποθετήστε το στηρίγμα στον τοίχο και ασφαλίστε το με τους συνδετήρες.

Είναι απαραίτητο να στερεώσετε τη συσκευή στον βραχίονα ως εξής (Εικόνα 6):

- Τοποθετήστε το κάτω μέρος του θερμοανεμιστήρα στο βραχίονα με τη βοήθεια ειδικών οπών που βρίσκονται στο κάτω μέρος του θερμοανεμιστήρα
- Τοποθετήστε το πάνω μέρος του θερμοανεμιστήρα στο βραχίονα, στερεώνοντάς το με τα μάνδαλα στο βραχίονα.



Εικόνα 6

## 2. Εγκατάσταση στο πάτωμα

Χρησιμοποιώντας το σασί, έχοντας προηγουμένως μελετήσει το σχήμα στήριξης (Εικόνα 6), εγκαταστήστε τη συσκευή στο πάτωμα:

1. Γυρίστε προσεκτικά τον θερμοανεμιστήρα ανάποδα.
2. Πάρτε ένα από τα σασί και στερεώστε το στο τακάκι προσγείωσης στη δεξιά ή την αριστερή άκρη του θερμαντήρα έτσι ώστε να ταιριάζει άνετα στο σώμα του θερμοανεμιστήρα. Η οπή της βίδας πρέπει να ταιριάζει.
3. Ασφαλίστε το σασί με το ειδικό στηρίγμα που παρέχεται.
4. Επαναλάβετε το ίδιο για τοποθέτηση το δεύτερο σασί.

## Φροντίδα

Ο θερμοανεμιστήρας δεν απαιτεί ιδιαίτερη φροντίδα. Πριν από τη συντήρηση (φροντίδα), είναι απαραίτητο να αποσυνδέσετε τον θερμοανεμιστήρα από το δίκτυο τροφοδοσίας. Το σώμα της συσκευής πρέπει να σκουπίζεται περιοδικά με ένα μαλακό πανί χωρίς χνούδι ή υγρό σφουγγάρι. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε λειαντικά, αφρώδη απορρυπαντικά ή διαλύτες. Είναι πολύ εύκολο να καθαρίσετε το χώρο πίσω από ένα επιτοίχιο θερμοανεμιστήρα. Πιέστε προς τα κάτω τα δύο μάνδαλα στο πίσω μέρος του θερμαντήρα και τραβήξτε το θερμαντήρα προς τα εμπρός. Αφού αφαιρεθεί, μπορείτε να πλύνετε τον τοίχο στον οποίο είχε εγκατασταθεί. Αφού ολοκληρώσετε τον καθαρισμό, επανατοποθετήστε τον θερμοανεμιστήρα στην κανονική της θέση λειτουργίας. Συνιστώμενη εσωτερική θερμοκρασία και υγρασία: α) για τη λειτουργία του θερμοανεμιστήρα: από  $-25^{\circ}\text{C}$  έως  $+30^{\circ}\text{C}$ , υγρασία από 40% έως 90%. β) για αποθήκευση του θερμοανεμιστήρα: από  $-20^{\circ}\text{C}$  έως  $+80^{\circ}\text{C}$ , υγρασία από 40% έως 90%.



## Αντιμετώπιση προβλημάτων

Συμπτώματα της βλάβης	Αιτία της βλάβης	Βήματα αντιμετώπισης προβλημάτων
Δεν έχει θέρμανση	1) Δεν υπάρχει παροχή ηλεκτρικού ρεύματος. 2) Θερμαντήρας είναι σε κατάσταση αναμονής. 3) Η πραγματική θερμοκρασία δωματίου είναι υψηλότερη από τη ρύθμιση του θερμοστάτη.	1) Δημιουργήστε μια αξιόπιστη σύνδεση. 2) Βάλτε το αερόθερμο σε λειτουργία. 3) Ρυθμίστε τη λειτουργία θερμοκρασίας της λειτουργίας του θερμαντήρα.
Οσμή καμένης σκόνης όταν ενεργοποιήθηκε για πρώτη φορά	Δεν είναι βλάβη	Η μυρωδιά εξαφανίζεται μετά από λίγα λεπτά λειτουργίας

Εάν, αφού δοκιμάσετε όλα τα βήματα αντιμετώπισης προβλημάτων, το πρόβλημα παραμένει, επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις στην περιοχή σας ή με τον αντιπρόσωπο πωλήσεων.

## Τεχνικά χαρακτηριστικά

Μοντέλο	ECH/AT-1701 3AI-W MG EEC ECH/AT-1702 3AI-W SB EEC ECH/AT-1703 3AI-W BI EEC	ECH/AT-2001 3AI-W MG EEC ECH/AT-2002 3AI-W SB EEC ECH/AT-2003 3AI-W BI EEC
Ισχύς	1350-1500	1800-2000
Ονομαστικό ρεύμα, A	6,14-6,25	8,18-8,33
Ονομαστική τάση, ~V/Hz	~220-240/50-60	~220-240/50-60
Αντοχή στη σκόνη και την υγρασία	IP24	IP24
Κατηγορία ηλεκτρικής προστασίας	I	I
Heating area, m <sup>2</sup>	13-15	18-20
Μέγεθος συσκευής (Π×Υ×Β), χιλιοστά	560×420×120	800×420×120
Μέγεθος συσκευασίας (Π×Υ×Β), χιλιοστά	655×445×153	895×445×153
Καθαρό βάρος, κιλό	4,158	5,64
Μεικτό βάρος, κιλό	5,204	6,928

\* Η υποδεικνυόμενη τιμή είναι μια οδηγία και μπορεί να διαφέρει ανάλογα με τις πραγματικές συνθήκες λειτουργίας.



Ο θερμοανεμιστήρας εφοδιάζεται με ένα αυτοκόλλητο τοποθετημένο στο μπροστινό πλαίσιο. Αφαιρέστε το πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.

## Αντιμετώπιση προβλημάτων

E1 – Βλάβη του αισθητήρα θερμοκρασίας;  
E2 - Βραχυκύκλωμα στο κανάλι του αισθητήρα θερμοκρασίας,  
E3 - Υπερθέρμανση του αισθητήρα θερμοκρασίας. Η τρέχουσα θερμοκρασία έχει υπερβεί τους +48 °C,

E4 - Θερμοκρασία περιβάλλοντος  
Η θερμοκρασία περιβάλλοντος έχει πέσει κάτω από την επιτρεπόμενη θερμοκρασία λειτουργίας της μονάδας (κάτω από -26 °C);  
C1 - Δεν υπάρχει σύνδεση με το διαδίκτυο,  
C2 - Δεν υπάρχει σύνδεση με το δρομολογητή,  
C3 - Δεν υπάρχει σύνδεση με το διακομιστή.

## Εξοπλισμός

1. Θερμοανεμιστήρας
2. Βάση τοίχου
3. Πρότυπο τοποθέτησης

4. Ένα σύνολο συνδετήρων
5. Εγχειρίδιο λειτουργίας
6. Σετ πλαισίου με τροχούς

## Αποθήκευση της συσκευής

Βεβαιωθείτε ότι ο θερμοανεμιστήρας έχει κρυώσει πριν τον αποθηκεύσετε. Συνιστάται να καθαρίσετε τον θερμοανεμιστήρα και να την αποθηκεύσετε (κατά προτίμηση στην εργοστασιακή συσκευασία) σε δροσερό και στεγνό μέρος εάν δεν σκοπεύετε να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για μεγάλο χρονικό διάστημα.

## Ανακύκλωση



Μια χρησιμοποιημένη συσκευή δεν μπορεί να απορριφθεί με οικιακά απορρίμματα (2012/19/EU)

## Υποχρεώσεις εγγύησης

Η υπηρεσία εγγύησης εκτελείται σύμφωνα με τους όρους που καθορίζονται στην ενότητα "Εγγύηση"

### Εγγύηση:

- Η περίοδος εγγύησης για το προϊόν είναι δύο χρόνια από την ημερομηνία αγοράς. Εάν προκύψουν ελαττώματα λόγω ελαττωμάτων υλικών και/ή κατασκευής κατά τη διάρκεια αυτής της διετούς περιόδου εγγύησης, το προϊόν θα επισκευαστεί ή θα αντικατασταθεί.
- Δωρεάν επισκευή ή αντικατάσταση είναι δυνατή μόνο εάν παρέχονται πειστικά αποδεικτικά στοιχεία, για παράδειγμα μια απόδειξη που επιβεβαιώνει ότι η ημέρα που ζητήθηκε η υπηρεσία είναι εντός της περιόδου εγγύησης.
- Η εγγύηση δεν καλύπτει προϊόντα και/ή μέρη του προϊόντος που υπόκεινται σε φθορά, τα οποία μπορούν να θεωρηθούν αναλώσιμα από τη φύση τους και τα οποία είναι κατασκευασμένα από γυαλί.
- Η εγγύηση είναι άκυρη εάν το ελάττωμα προκαλείται από ζημιά που προκαλείται από ακατάλληλη χρήση, κακή συντήρηση (για παράδειγμα, η βλάβη προκλήθηκε από ξένα αντικείμενα ή υγρά που εισέρχονταν στο προϊόν) ή εάν πραγματοποιήθηκαν αλλαγές ή επισκευές από άτομα που δεν έχουν εξουσιοδοτηθεί από τον Κατασκευαστή
- Για τη σωστή χρήση του προϊόντος, ο χρήστης πρέπει να τηρεί αυστηρά όλες τις οδηγίες που περιλαμβάνονται στο εγχειρίδιο χρήστη και πρέπει να απέχει από οποιαδήποτε ενέργεια ή χειραγώγηση που περιγράφεται ως ανεπιθύμητη ή που αναφέρεται στο εγχειρίδιο χρήστη.
- Αυτοί οι περιορισμοί εγγύησης δεν επηρεάζουν τα νόμιμα δικαιώματά σας.

### Υποστήριξη:

Υποστήριξη κατά τη διάρκεια και μετά την περίοδο εγγύησης είναι διαθέσιμη σε όλες τις χώρες όπου το προϊόν διανέμεται επίσημα. Επικοινωνήστε με τον πωλητή για βοήθεια.

## Ημερομηνία κατασκευής

Η ημερομηνία κατασκευής αναφέρεται στο αυτοκόλλητο στο σώμα της συσκευής, και επίσης κρυπτογραφημένο στον Code-128.

Η ημερομηνία κατασκευής καθορίζεται ως εξής

**SN XXXXXXXX XXXX XXXXXXX XXXXX**

μήνας και έτος παραγωγής

Μην αφαιρείτε και προσέξτε την ασφάλεια του σειριακού αριθμού στη συσκευή. Εάν το αυτοκόλλητο σειριακού αριθμού χαθεί ή καταστραφεί, δεν θα είναι δυνατό να αποκατασταθεί η ημερομηνία παραγωγής αν είναι απαραίτητο.

## Εισαγωγές

**Κατασκευαστής:** CladSwiss AG,  
Μπάνχοφστρασε, 27, 6300 Ζουγκ, Ελβετία.  
E-mail: info@cladswiss.com

Κατασκευασμένο στη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας

Το Electrolux είναι εγγεγραμμένο εμπορικό σήμα, που χρησιμοποιείται με άδεια από την AB Electrolux (publ.).

Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να κάνει αλλαγές στο σχεδιασμό και τα χαρακτηριστικά της συσκευής.

Το κείμενο και οι αριθμοί στην οδηγία χρήσης ενδέχεται να περιέχουν τεχνικά λάθη και τυπογραφικά λάθη.

Οι αλλαγές στις προδιαγραφές και το εύρος μπορούν να αλλάξουν χωρίς προειδοποίηση.

Επιτρέπονται σφάλματα και τυπογραφικά λάθη σε κείμενα και αριθμούς.

Ο σχεδιασμός και τα τεχνικά δεδομένα της συσκευής ενδέχεται να διαφέρουν από αυτά που εμφανίζονται στη συσκευασία. Παρακαλούμε επικοινωνήστε με σύμβουλο πωλήσεων για περισσότερες λεπτομέρειες.

Απαιτήσεις πληροφοριών για ηλεκτρικούς τοπικούς θερμαντήρες					
Αναγνωριστικά μοντέλου: ECH/AT-2001 3AI-W MG EEC					
Απαιτείται	Σύμβολο	αξία	Μονάδα	Απαιτείται	Μονάδα
<b>Θερμική ισχύς</b>				<b>Τύπος παροχής θερμότητας, μόνο για τοπικούς θερμαντήρες με ηλεκτρική αποθήκευση (επιλέξτε έναν)</b>	
Ονομαστική θερμική ισχύς	$P_{nom}$	1,8486	kW	χειροκίνητη ρύθμιση του φορτίου θερμότητας, με ενσωματωμένο θερμοστάτη	ΔΕΝ
Ελάχιστη απόδοση θερμότητας (ενδεικτική)	$P_{min}$	0,9323	kW	χειροκίνητος έλεγχος φόρτισης θερμότητας με ανατροφοδότηση θερμοκρασίας δωματίου και/ή εξωτερικού χώρου	ΔΕΝ
Μέγιστη συνεχής θερμότητας	$P_{max,c}$	1,8486	kW	ηλεκτρονικός έλεγχος της φόρτισης της θερμότητας, σε εσωτερικούς και/ή εξωτερικούς χώρους	ΔΕΝ
<b>Βοηθητική κατανάλωση ενέργειας</b>				θερμική ισχύ από ανεμιστήρα	ΔΕΝ
ονομαστική παραγωγή θερμότητας	$eI_{max}$	0	kW	<b>Τύπος ελέγχου θερμότητας/θερμοκρασίας δωματίου (επιλέξτε έναν)</b>	
ελάχιστη παραγωγή θερμότητας	$eI_{min}$	0	kW	έξοδος θερμότητας ενός σταδίου και χωρίς έλεγχο θερμοκρασίας δωματίου	ΔΕΝ
Σε κατάσταση αναμονής	$eI_{SB}$	0,00041	kW	Δύο ή περισσότερα χειροκίνητα στάδια, χωρίς έλεγχο θερμοκρασίας δωματίου	ΔΕΝ
				με μηχανικό θερμοστάτη για έλεγχο θερμοκρασίας δωματίου	ΔΕΝ
				με ηλεκτρονικό έλεγχο θερμοκρασίας δωματίου	ΔΕΝ
				ηλεκτρονικός έλεγχος της θερμοκρασίας δωματίου συν χρονομετρητής ημέρας	ΔΕΝ
				ηλεκτρονικός έλεγχος θερμοκρασίας δωματίου συν εβδομαδιαίο χρονόμετρο	ΝΑΙ
<b>Άλλες επιλογές ελέγχου (είναι δυνατές πολλές επιλογές)</b>					
				έλεγχος θερμοκρασίας δωματίου με ανίχνευση παρουσίας	ΔΕΝ
				έλεγχος θερμοκρασίας δωματίου, με ανοιχτό παράθυρο	ΝΑΙ
				με δυνατότητα τηλεχειρισμού	ΝΑΙ
				με προσαρμοστικό έλεγχο εκκίνησης	ΔΕΝ
				με περιορισμό χρόνου εργασίας	ΔΕΝ
				με αισθητήρα λαμπτήρα	ΔΕΝ
Στοιχεία επικοινωνίας	Κατασκευαστής: CladSwiss AG, Μπάνχοφστρασε, 27, 6300 Ζουγκ, Ελβετία. E-mail: info@cladswiss.com				

Απαιτήσεις πληροφοριών για ηλεκτρικούς τοπικούς θερμαντήρες					
Αναγνωριστικά μοντέλου: ECH/AT-2002 3AI-W SB EEC					
Απαιτείται	Σύμβολο	αξία	Μονάδα	Απαιτείται	Μονάδα
<b>Θερμική ισχύς</b>				<b>Τύπος παροχής θερμότητας, μόνο για τοπικούς θερμαντήρες με ηλεκτρική αποθήκευση (επιλέξτε έναν)</b>	
Ονομαστική θερμική ισχύς	$P_{nom}$	1,8486	kW	χειροκίνητη ρύθμιση του φορτίου θερμότητας, με ενσωματωμένο θερμοστάτη	ΔΕΝ
Ελάχιστη απόδοση θερμότητας (ενδεικτική)	$P_{min}$	0,9323	kW	χειροκίνητος έλεγχος φόρτισης θερμότητας με ανατροφοδότηση θερμοκρασίας δωματίου και/ή εξωτερικού χώρου	ΔΕΝ
Μέγιστη συνεχής παραγωγή θερμότητας	$P_{max,c}$	1,8486	kW	ηλεκτρονικός έλεγχος της φόρτισης της θερμότητας σε εσωτερικούς και/ή εξωτερικούς χώρους	ΔΕΝ
<b>Βοηθητική κατανάλωση ενέργειας</b>				θερμική ισχύ από ανεμιστήρα	ΔΕΝ
ονομαστική παραγωγή θερμότητας	$e_{l,max}$	0	kW	<b>Τύπος ελέγχου θερμότητας/θερμοκρασίας δωματίου (επιλέξτε έναν)</b>	
ελάχιστη παραγωγή θερμότητας	$e_{l,min}$	0	kW	έξοδος θερμότητας ενός σταδίου και χωρίς έλεγχο θερμοκρασίας δωματίου	ΔΕΝ
Σε κατάσταση αναμονής	$e_{l,SB}$	0,00041	kW	Δύο ή περισσότερα χειροκίνητα στάδια, χωρίς έλεγχο θερμοκρασίας δωματίου	ΔΕΝ
				με μηχανικό θερμοστάτη για έλεγχο θερμοκρασίας δωματίου	ΔΕΝ
				με ηλεκτρονικό έλεγχο θερμοκρασίας δωματίου	ΔΕΝ
				ηλεκτρονικός έλεγχος της θερμοκρασίας δωματίου συν χρονομετρητής ημέρας	ΔΕΝ
				ηλεκτρονικός έλεγχος θερμοκρασίας δωματίου συν εβδομαδιαίο χρονόμετρο	ΝΑΙ
<b>Άλλες επιλογές ελέγχου (είναι δυνατές πολλές επιλογές)</b>					
				έλεγχος θερμοκρασίας δωματίου με ανίχνευση παρουσίας	ΔΕΝ
				έλεγχος θερμοκρασίας δωματίου, με ανοιχτό παράθυρο	ΝΑΙ
				με δυνατότητα τηλεχειρισμού	ΝΑΙ
				με προσαρμοστικό έλεγχο εκκίνησης	ΔΕΝ
				με περιορισμό χρόνου εργασίας	ΔΕΝ
				με αισθητήρα λαμπτήρα	ΔΕΝ
Στοιχεία επικοινωνίας	Κατασκευαστής: CladSwiss AG, Μπάνχοφστρασε, 27, 6300 Ζουγκ, Ελβετία. E-mail: info@cladswiss.com				

Απαιτήσεις πληροφοριών για ηλεκτρικούς τοπικούς θερμαντήρες					
Αναγνωριστικά μοντέλου: ECH/AT-2003 3AI-W BI EEC					
Απαιτείται	Σύμβολο	αξία	Μονάδα	Απαιτείται	Μονάδα
<b>Θερμική ισχύς</b>				<b>Τύπος παροχής θερμότητας, μόνο για τοπικούς θερμαντήρες με ηλεκτρική αποθήκευση (επιλέξτε έναν)</b>	
Ονομαστική θερμική ισχύς	$P_{nom}$	1,8486	kW	χειροκίνητη ρύθμιση του φορτίου θερμότητας, με ενσωματωμένο θερμοστάτη	ΔΕΝ
Ελάχιστη απόδοση θερμότητας (ενδεικτική)	$P_{min}$	0,9323	kW	χειροκίνητος έλεγχος φόρτισης θερμότητας με ανατροφοδότηση θερμοκρασίας δωματίου και/ή εξωτερικού χώρου	ΔΕΝ
Μέγιστη συνεχής θερμότητας	$P_{max,c}$	1,8486	kW	ηλεκτρονικός έλεγχος της φόρτισης της θερμότητας, σε εσωτερικούς και/ή εξωτερικούς χώρους	ΔΕΝ
<b>Βοηθητική κατανάλωση ενέργειας</b>				θερμική ισχύ από ανεμιστήρα	ΔΕΝ
ονομαστική παραγωγή θερμότητας	$eI_{max}$	0	kW	<b>Τύπος ελέγχου θερμότητας/θερμοκρασίας δωματίου (επιλέξτε έναν)</b>	
ελάχιστη παραγωγή θερμότητας	$eI_{min}$	0	kW	έξοδος θερμότητας ενός σταδίου και χωρίς έλεγχο θερμοκρασίας δωματίου	ΔΕΝ
Σε κατάσταση αναμονής	$eI_{SB}$	0,00041	kW	Δύο ή περισσότερα χειροκίνητα στάδια, χωρίς έλεγχο θερμοκρασίας δωματίου	ΔΕΝ
				με μηχανικό θερμοστάτη για έλεγχο θερμοκρασίας δωματίου	ΔΕΝ
				με ηλεκτρονικό έλεγχο θερμοκρασίας δωματίου	ΔΕΝ
				ηλεκτρονικός έλεγχος της θερμοκρασίας δωματίου συν χρονομετρητής ημέρας	ΔΕΝ
				ηλεκτρονικός έλεγχος θερμοκρασίας δωματίου συν εβδομαδιαίο χρονόμετρο	ΝΑΙ
<b>Άλλες επιλογές ελέγχου (είναι δυνατές πολλές επιλογές)</b>					
				έλεγχος θερμοκρασίας δωματίου με ανίχνευση παρουσίας	ΔΕΝ
				έλεγχος θερμοκρασίας δωματίου, με ανοιχτό παράθυρο	ΝΑΙ
				με δυνατότητα τηλεχειρισμού	ΝΑΙ
				με προσαρμοστικό έλεγχο εκκίνησης	ΔΕΝ
				με περιορισμό χρόνου εργασίας	ΔΕΝ
				με αισθητήρα λαμπτήρα	ΔΕΝ
Στοιχεία επικοινωνίας	Κατασκευαστής: CladSwiss AG, Μπάνχοφστρασε, 27, 6300 Ζουγκ, Ελβετία. E-mail: info@cladswiss.com				

## OBSAH

1. ÚVOD.....	15
2. BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY.....	15
3. ÚČEL ZAŘÍZENÍ.....	15
4. CELKOVÝ VZHLED ZAŘÍZENÍ.....	15
5. ŘÍDICÍ JEDNOTKA ZAŘÍZENÍ.....	15
6. VÝZNAM IKONEK NA DISPLEJI.....	16
7. PROVOZNÍ REŽIMY A FUNKCE.....	16
8. REŽIMY TOPNÉHO VÝKONU.....	16
9. FUNKCE PROGRAMME.....	16
10. VYPNUTÍ SPOTŘEBIČE.....	17
11. ŘÍZENÍ PŘÍSTROJE.....	17
12. INSTALACE ZAŘÍZENÍ.....	17
13. PÉČE.....	18
14. ODSTRANOVÁNÍ PROBLÉMŮ.....	19
15. SPECIFIKACE.....	19
16. VYBAVENÍ.....	19
17. SKLADOVÁNÍ SPOTŘEBIČE.....	20
18. UTILIZACE.....	20
19. ZÁRUČNÍ PODMÍNKY.....	20
20. DATUM VÝROBY.....	20

## MYSLÍME O VÁS

Děkujeme, že jste si koupili Electrolux. Vybrali jste si produkt podporovaný desetiletými profesionálními zkušenostmi a inovací.

Unikátní a stylový, byl navržen s ohledem na vás. Proto, kdykoli jej použijete, můžete si být jisti, že výsledek bude vždy vynikající. Vítejte v Electrolux!

**Na našem webu můžete:**



Najít doporučení pro použití produktů, návody k obsluze a informace o technické údržbě:  
[www.home-comfort.com/support/](http://www.home-comfort.com/support/)



Koupit si product ve vašem městě:  
[www.home-comfort.com/search/find-a-store/](http://www.home-comfort.com/search/find-a-store/)



Při prodeji produktu je prodejce povinen vyplnit oddíl „Product details“ na vnitřní straně zadního přebalu tohoto návodu.



## Použité symboly



Upozornění/Důležité bezpečnostní informace



Obecné informace a doporučení

Záruční servis se provádí v souladu s podmínkami uvedenými v části “Záruční podmínky”.

## Poznámka:

V textu tohoto návodu může mít elektrokonvektor takové technické názvy jako zařízení, přístroj, aparát atd.

Toto zařízení je vhodné pouze pro dobře izolované místnosti nebo příležitostné použití.

## Úvod

Přečtěte si a přísně dodržujte požadavky obsažené v tomto návodu k použití. Manuál a dokumenty, které potvrzují datum nákupu zařízení, uschovejte na bezpečném místě, aby jej bylo možné v budoucnu snadno najít a použít.

Přístroj je určen k ohřevu vzduchu v domácnostech.

## Bezpečnostní předpisy



Pozor!

Požadavky, které, pokud nebudou dodrženy, by mohly mít za následek vážné zranění nebo vážné poškození zařízení.

Při používání zařízení dodržujte obecná bezpečnostní pravidla při používání elektrických zařízení. Nedodržení bezpečnostních pokynů a návodu může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru nebo vážnému zranění. Před použitím zařízení si pečlivě přečtěte následující bezpečnostní pravidla:

- Při prvním zapnutí přímotopu se může díky spalování oleje v topných tělesech objevit charakteristický zápach kouře. Před instalací se doporučuje zapnout přímotop na 10 - 20 minut v dobře větraném prostoru.
- Veškeré elektrické spotřebiče by měly být pod dozorem, zejména pokud jsou v blízkosti dětí. Sledujte, aby se děti nedotýkali spotřebiče rukama.
- Nepoužívejte konvektor s poškozením a /nebo poškozeným nebo roztrženým napájecím kabelem.
- Síťový kabel musí být umístěn tak, aby na něj nebylo šlápnuto, aby nedošlo k jeho opotřebení nebo byl roztržený, netvořil smyčky nebo nebyl vystaven jinému poškození.
- Zabraňte vniknutí cizích předmětů nebo tekutin do zařízení.
- Vždy umístěte spotřebič tak, aby se nemohly vznítit žádné hořlavé materiály (např. záclony). Ujistěte se, že nic neblokuje vstupní a výstupní potrubí. Aby nedocházelo k požáru, nedávejte na zařízení oblečení ani jiné předměty.

- Ujistěte se, že tělo spotřebiče a jeho topný článek vychladly před demontáží zařízení a ukládání do obalu pro dlouhodobé skladování.
- Nepoužívejte zařízení na volném prostranství venku.
- Ujistěte se, že síťové napětí odpovídá napětí uvedenému na nálepce spotřebiče.
- Nepokoušejte se přístroj sami opravovat. Kontaktujte prodejce.
- Pokud se zařízení nepoužívá a před čištěním, odpojte jej ze sítě.

## Celkový vzhled zařízení



Obr. 1

1. Řídicí jednotka
2. Větrací výstupní otvory
3. Větrací vstupní otvory
4. Podvozek pro instalaci na podlahu (dodává se zvlášť)

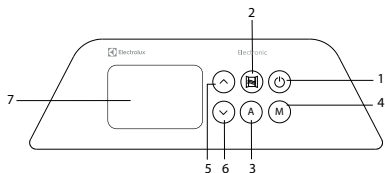
## Řídicí jednotka zařízení



Obr. 2 Řídicí jednotka

1. Ovládací panel.
2. Držák řídicího modulu.

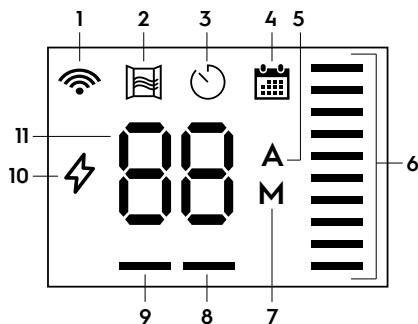
Vestavěné Wi-Fi a Bluetooth: umožňuje ovládat konvektor z mobilního zařízení pomocí speciální aplikace.



Obr. 2 Ovládací panel

1. Tlačítko pro zapnutí/vypnutí přístroje.
2. Tlačítko pro aktivaci/deaktivaci funkce otevřeného okna.
3. Tlačítko pro aktivaci režimu automatického vytápění, přepínání mezi režimy Comfort, Eco a Anti-Frost.
4. Tlačítko pro aktivaci manuálního režimu ohřevu a volbu stupně ohřevu od 1 do 10.
5. Tlačítko pro zvýšení cílové teploty.
6. Tlačítko pro snížení cílové teploty.
7. LED displej.

## Označení indikátoru na displeji LED



1. Stav připojení Wi-Fi.
2. Indikace funkce otevřeného okna.
3. Indikace funkce časovač vypnutí (vypnutí).
4. Zobrazení časované operace.
5. Zobrazení režimu vytápění AUTO.
6. Stupnice stupňů topného výkonu.
7. Indikace režimu ručního MANUAL
8. Indikace provozu konvektoru:
  - Svítí červeně - konvektor je zapnutý;
  - Nesvítí - konvektor je vypnutý.
9. Indikace aktuálního režimu vytápění:
  - Comfort - oranžová;
  - Eco - zelený;
  - Anti-frost - modrá.

10. Indikace funkce omezení výkonu.

11. Zobrazení cílové teploty a chyb...

## Zapnutí zařízení

Klikněte na tlačítko takto zapnete spotřebič. Klikněte na tlačítko takto zapnete spotřebič. Teplota nastavená v továrně je +24 °C.

## Provozní režimy a funkce

K dispozici jsou 3 provozní režimy teploty:

Comfort - rozsah od 10°C do 35 °C.

Eco - odchylka od režimu Comfort se pohybuje v rozmezí od 3°C do 7 °C.

Anti-Frost - rozsah od 3°C do 7 °C.

## Režim topného výkonu

Auto – topné těleso řízené invertně.

Manual – uživatel sám omezuje maximální výkon topného článku. Výběr z 10 úrovní výkonu.

## Omezení spotřeby

Omezení výkonu až na 50 % je k dispozici pouze v automatickém režimu.

Chcete-li zapnout/vypnout omezení spotřeby energie, stiskněte současně tlačítka na 2 sekundy.

Rozsvítí se ikona limitu.

## Ovládání cílové teploty ohřevu

- Pomocí tlačítka zvýšíte cílovou hodnotu teplot
  - Tlačítkem snížíte cílovou hodnotu teploty
- Krok přepínání je 1 stupeň.

## Nastavení provozního režimu

Stisknutím tlačítka na 2 sekundy zapnete automatický režim. Rozsvítí se ikona «A». Jedním stisknutím tlačítka přepnete mezi režimy ohřevu

Režimy se přepínají v následujícím pořadí:

- Comfort - oranžová;
- Eco - zelený;
- Anti-frost - modrá.


Stisknutím tlačítka na 2 sekundy aktivujete uživatelský režim. Rozsvítí se ikona «M».





Chcete-li ovládat stupně ohřevu, stiskněte jednou tlačítko.

## Funkce "Otevřené Okno"

Když je tato funkce aktivní, tak při klesání teploty během 10 minut (a poté až do 30 minut) o 5 nebo více stupňů, na přímotopu se aktivuje režim Anti-Frost. Pokud v časovém intervalu 10 - 30 minut teplota stále klesá, zařízení se vypne. Dále přímotop čeká na stabilizaci poklesu pokojové teploty, pokud vzroste o 2 stupně, aktivuje se poslední nastavený režim.

Zapnutí/vypnutí funkce funkce otevřeného okna, stiskněte tlačítko .

## Funkce "Rodičovské kontroly"

Chcete-li aktivovat/deaktivovat zámek ovládacího panelu, stiskněte současně tlačítka  a  na 12 sekund.


## Funkce "Auto Restart Resume"

V případě krátkodobého výpadku proudu a jeho dalšího začlenění se konvektor automaticky přepne na provozní režim, se zachováním posledního provozního režimu zařízení a nastavené teploty (pokud byl nastaven časovač, uložená doba vypnutí se uloží). Pokud bylo zařízení v pohotovostním režimu, zůstane po obnovení dodávky elektřiny ve stejném režimu.

## Funkce "Ochrany proti přehřátí"

Zařízení je vybaveno automatickým vypínačem, který se aktivuje po dosažení horní meze teploty. V případě přehřátí se topení automaticky vypne. Po odstranění zdroje přehřátí se topení automaticky zapne.

## Vypnutí spotřebiče

Chcete-li zařízení vypnout, stiskněte tlačítko  jakémkoli provozním režimu.



## Řízení přístroje

### Příprava k práci

1. Opatrně vytáhněte topení z lepenkové krabice.

2. Před použitím odstraňte barevné nálepky z předního panelu.
3. Při prvním zapnutí se může objevit nějaký zápach, který po zahájení činnosti konvektoru zmizí.
4. Upevněte zařízení ve stabilní poloze podle pokynů k montáži a instalaci.
5. Nedoporučuje se používat stejnou elektrickou zásuvku k současnému připojení topení a jiného vysoce výkonného elektrického spotřebiče.

## Režim párování Wi-Fi

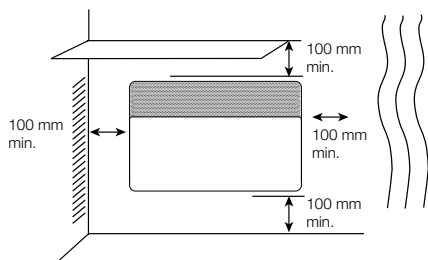
Za tímto účelem stiskněte současně tlačítka  a  na 2 sekundy. Ikona Wi-Fi začne blikat jednou za sekundu. Pokud je připojení úspěšné, začne staticky svítit ikona Wi-Fi. Stav Wi-Fi:

- Ikona nesvíti - zařízení není připojeno;
- Ikona bliká - režim párování;
- Ikona se rozsvítí - zařízení je připojeno.

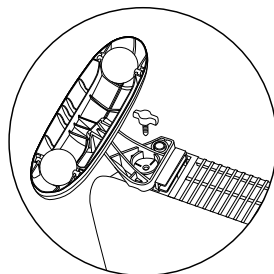
## Instalace zařízení

### Doporučená instalace

Konvektor musí být upevněn v souladu s předpisy. Spínač a další mechanismy udržujte mimo stříkající vodu. Je přísně zakázáno zakrývat nebo zapojovat přívody nebo vývody vzduchu (mříže) z důvodu nebezpečí nehody nebo poškození zařízení. Neumisťujte za závěsy, dveře, otvory v stěně nebo blízko větracích otvorů. Dodržujte minimální instalační vzdálenosti na podlahách, površích, nábytku atd.



Obr. 5



Obr. 7

## 1. Možnost připevnění na zeď (držák a montážní šablona jsou v kompletu)

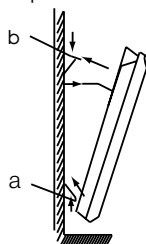
Pomocí držáků namontujte přímotop na zeď podle níže uvedených obrázků. Vzdálenost zařízení od podlahy a okolních předmětů musí být alespoň 10 cm (obr. 5).

Při instalaci držáků na zeď postupujte podle těchto pokynů:

- Připojte montážní šablonu ke zdi v místě, kde plánujete umístit konvektor.
- Označte a vyvrtejte otvory.
- Umístěte držák na zeď a zajistěte jej pomocí upevňovacích prvků.

Připevněte zařízení k držáku následujícím způsobem (obr. 6):

- Nasuňte spodní část konvektoru na držák pomocí speciálních otvorů umístěných ve spodní části konvektoru.
- Nasuňte horní část konvektoru na držák a upevněte jej západkami na držáku.



Obr. 6

## 2. Instalace na podlahu

Prostudujte montážní schéma (obr. 7), pomocí podvozku nainstalujte zařízení na podlahu:

1. Opatrně otočte konvektor vzhůru nohama.
2. Vezměte jeden z podvozku a připevněte k přistávací ploše v pravém nebo levém okraj konvektoru tak, aby těsně přiléhal k tělu konvektoru. Otvor pro šroub se musí shodovat.
3. Zajistěte podvozek pomocí speciálního příslušenství, které je součástí soupravy.
4. Stejný postup opakujte i pro připevnění druhého podvozku.

## Péče

Konvektor nevyžaduje žádnou zvláštní údržbu. Před servisem (opatváním) musí být konvektor odpojen od napájení.

Tělo přístroje by mělo být pravidelně otíráno měkkým hadříkem, který nepouští vlákna nebo vlhkou houbou. Nikdy nepoužívejte abrazivní, pěnící prostředky nebo rozpouštědla. Je docela snadné vyčistit prostor za nástěnným přímotopem. Zatlačte obě západky na zadní straně přímotopu a vytáhněte přímotop dopředu. Po vyjmutí bude možné omýt zeď, na které ten byl instalován.

Po dokončení čištění nastavte přímotop do normální provozní polohy.

Doporučená vnitřní teplota a vlhkost:

a) pro provoz konvektoru: od -25°C do +30°C, vlhkost od 40% do 90%;

b) pro skladování konvektoru: od -20°C do +80°C, vlhkost od 40% do 90%.

## Odstraňování problémů

Příznak poruchy	Příčina poruchy	Kroky pro odstraňování poruchy
Není žádné zahřátí	1) Není napájení. 2) Konvektor je v pohotovostním režimu. 3) Skutečná teplota v místnosti je vyšší než nastavení termostatu.	1) Vytvořte spolehlivé spojení. 2) Nastavte konvektor do provozního režimu. 3) Upravte teplotní režim konvektoru.
Při prvním zapnutí zápach spáleného prachu	To nie jest usterka	Zápach zmizí po několika minutách provozu konvektoru

Pokud po vyzkoušení všech kroků pro řešení potíží problém přetrvává, kontaktujte autorizované servisní středisko ve vaší oblasti nebo vašeho obchodního zástupce

## Specifikace

Model	ECH/AT-1701 3AI-W MG EEC ECH/AT-1702 3AI-W SB EEC ECH/AT-1703 3AI-W BI EEC	ECH/AT-2001 3AI-W MG EEC ECH/AT-2002 3AI-W SB EEC ECH/AT-2003 3AI-W BI EEC
Výkon, W	1350-1500	1800-2000
Jmenovitý proud, A	6,14-6,25	8,18-8,33
Jmenovité napětí, -V/Hz	-220-240/50-60	-220-240/50-60
Odolnost proti prachu a vlhkosti	IP24	IP24
Třída elektrické ochrany	I	I
Vytápěná plocha, m <sup>2</sup>	13-15	18-20
Velikost spotřebiče (Š×V×H), mm	560×420×120	800×420×120
Velikost balení (Š×V×H), mm	655×445×153	895×445×153
Čistá hmotnost, kg	4,158	5,64
Hrubá hmotnost, kg	5,204	6,928

\* Uvedená hodnota je indikativní a může se lišit v závislosti na skutečných provozních podmínkách.



Konvektor je dodáván s nálepkou na předním panelu. Před použitím zařízení je nutné jej odstranit.

## Odstraňování problémů

E1 - Porucha teplotního čidla;  
E2 - Zkrat na kanálu teplotního čidla;  
E3 - Přehřátí teplotního čidla. Aktuální teplota překročila +48 °C;  
E4 - Okolní teplota  
Okolní teplota klesla pod přípustnou provozní teplotu jednotky (pod -26 °C);

C1 - Nie je k dispozícii žiadne pripojenie na internet;  
C2 - Nie je žiadne pripojenie k smerovaču;  
C3 - žiadne pripojenie k serveru.

## Vybavení

1. Elektrický přímotop
2. Nástěnný držák
3. Montážní šablona
4. Soubor spojovacích prostředků
5. Uživatelský manuál
6. Sada podvozku s kolečky

## Skladování spotřebiče

Před uložením chladíče se ujistěte, že je ochlazen. Doporučuje se vyčistit přímotop a skladovat (nejlépe v původním obalu) na chladném suchém místě pokud plánujete zařízení delší dobu nepoužívat.

## Utilizace



— Odsloužený spotřebič nelze utilizovat společně s komunálním odpadem (2012/19/EU).

## Záruční podmínky

Záruční servis se provádí v souladu s podmínkami uvedenými v části "Záruční podmínky".

### Záruka:

- Záruční doba na výrobek je dva roky od data nákupu. Pokud se během této dvouleté záruční doby vyskytnou nějaké závady způsobené vadami materiálu nebo zpracování, bude produkt opraven nebo vyměněn.
- Opravy nebo výměny zdarma jsou možné pouze tehdy, jsou-li předloženy přesvědčivé důkazy, například s potvrzením, že den, kdy je požadována služba, je v záruční době.
- Záruka se nevztahuje na výrobky a/nebo části výrobku, které podléhají opotřebení a které lze považovat za spotřební materiál nebo ze skla.
- Záruka není platná, je-li vada způsobena poškozením, způsobeným nesprávným používáním, špatnou údržbou (např. odmítnutí vznikl kvůli vniknutí dovnitř výrobky cizích předmětů nebo kapalin), nebo pokud změny nebo opravy byly provedeny osobami, které nejsou autorizované Výrobcem.
- Pro správné používání produktu musí uživatel přísně dodržovat všechny pokyny obsažené v uživatelské příručce a musí se zdržet jakýchkoli činností nebo manipulací, které jsou popsány jako nežádoucí nebo které jsou uvedeny v uživatelské příručce.
- Tato omezení záruky neovlivňují vaše zákonná práva.

### Podpora:

Podpora během a po záruční době je k dispozici ve všech zemích, kde je produkt

oficiálně distribuován. Obráťte se na prodejce o pomoc.

## Datum výroby

Datum výroby je uvedeno na štítku na těle zařízení a je také zašifrováno v Code-128.

Datum výroby se stanoví takto:

**SN XXXXXXXX XXXX XXXXXXXX XXXXX**

měsíc a rok výroby

Neodstraňujte a uchovávejte sériové číslo zařízení. Pokud dojde ke ztrátě nebo poškození nálepky se sériovým číslem, nebude možné v případě potřeby obnovit datum výroby.

### Importér



Výrobce: CladSwiss AG,  
Bahnhofstrasse 27, 6300 Zug, Švýcarsko.  
E-mail: info@cladswiss.com

Vyrobeno v Číně

Electrolux je registrovaná ochranná známka používaná na základě licence AB Electrolux (publ.).

Výrobce si vyhrazuje právo provádět změny v konstrukci a specifikacích zařízení.

Text a čísla pokynů mohou obsahovat technické chyby a typografické chyby. Specifikace a změny sortimentu se mohou změnit bez předchozího upozornění.

Chyby a tiskové chyby jsou povoleny v textech a číselných označeních. Konstrukce a technické údaje zařízení se mohou lišit od údajů uvedených na obalu. Pro více informací kontaktujte svého obchodního poradce.

Požadavek na informace pro elektrické lokální ohřivače prostoru					
Identifikátory modelu: ECH/AT-2001 3AI-W MG EEC					
Předmět	Symbol	Hodnota	Jednotka	Předmět	Jednotka
<b>Teplný výkon</b>			<b>Typ dodávky tepla, pouze pro lokální ohřivače s elektrickým zásobníkem (vyberte jeden)</b>		
Jmenovitý tepelný výkon	$P_{nom}$	1,8486	kW	ruční regulace tepelného nabíjení, s integrovaným termostatem	NE
Minimální tepelný výkon (orientační)	$P_{min}$	0,9323	kW	ruční regulace tepelného náboje se zpětnou vazbou na vnitřní a/nebo venkovní teplotu	NE
Maximální trvalý tepelný výkon	$P_{max,c}$	1,8486	kW	elektronická regulace tepelného náboje se zpětnou vazbou na pokojovou a/nebo venkovní teplotu	NE
<b>Pomocná spotřeba elektřiny</b>			tepelný výkon pomocí ventilátoru		
Při jmenovitém tepelném výkonu	$e_{l,max}$	0	kW	<b>Typ regulace tepelného výkonu/pokojové teploty (vyberte jednu)</b>	
Při minimálním tepelném výkonu	$e_{l,min}$	0	kW	jednostupňový tepelný výkon bez regulace pokojové teploty	NE
V pohotovostním režimu	$e_{l,SB}$	0,00041	kW	dva nebo více manuálních stupňů, bez regulace pokojové teploty	NE
				s mechanickou regulací teploty v místnosti	NE
				s elektronickou regulací pokojové teploty	NE
				elektronická regulace teploty v místnosti plus denní časovač	NE
				elektronická regulace teploty v místnosti plus týdenní časovač	ANO
<b>Další možnosti ovládání (je možné několik variant)</b>					
				ovládání pokojové teploty s detekcí přítomnosti	NE
				ovládání teploty v místnosti, s detekcí otevřeného okna	ANO
				s možností ovládání vzdálenosti	ANO
				s adaptivní kontrolou startu	NE
				s omezením pracovní doby	NE
				s čidlem žárovky	NE
Kontaktní údaje	Výrobce: CladSwiss AG, Bahnhofstrasse 27, 6300 Zug, Švýcarsko. E-mail: info@cladswiss.com				

Požadavek na informace pro elektrické lokální ohřivače prostoru					
Identifikátory modelu: ECH/AT-2002 3AI-W SB EEC					
Předmět	Symbol	Hodnota	Jednotka	Předmět	Jednotka
<b>Teplný výkon</b>			<b>Typ dodávky tepla, pouze pro lokální ohřivače s elektrickým zásobníkem (vyberte jeden)</b>		
Jmenovitý tepelný výkon	$P_{nom}$	1,8486	kW	ruční regulace tepelného nabíjení, s integrovaným termostatem	NE
Minimální tepelný výkon (orientační)	$P_{min}$	0,9323	kW	ruční regulace tepelného náboje se zpětnou vazbou na vnitřní a/nebo venkovní teplotu	NE
Maximální trvalý tepelný výkon	$P_{max,c}$	1,8486	kW	elektronická regulace tepelného náboje se zpětnou vazbou na pokojovou a/nebo venkovní teplotu	NE
<b>Pomocná spotřeba elektřiny</b>			tepelný výkon pomocí ventilátoru		
Při jmenovitém tepelném výkonu	$e_{l,max}$	0	kW	<b>Typ regulace tepelného výkonu/pokojové teploty (vyberte jednu)</b>	
Při minimálním tepelném výkonu	$e_{l,min}$	0	kW	jednostupňový tepelný výkon bez regulace pokojové teploty	NE
V pohotovostním režimu	$e_{l,SB}$	0,00041	kW	dva nebo více manuálních stupňů, bez regulace pokojové teploty	NE
				s mechanickou regulací teploty v místnosti	NE
				s elektronickou regulací pokojové teploty	NE
				elektronická regulace teploty v místnosti plus denní časovač	NE
				elektronická regulace teploty v místnosti plus týdenní časovač	ANO
<b>Další možnosti ovládání (je možné několik variant)</b>					
				ovládání pokojové teploty s detekcí přítomnosti	NE
				ovládání teploty v místnosti, s detekcí otevřeného okna	ANO
				s možností ovládání vzdálenosti	ANO
				s adaptivní kontrolou startu	NE
				s omezením pracovní doby	NE
				s čidlem žárovky	NE
Kontaktní údaje	Výrobce: CladSwiss AG, Bahnhofstrasse 27, 6300 Zug, Švýcarsko. E-mail: info@cladswiss.com				

Požadavek na informace pro elektrické lokální ohřivače prostoru					
Identifikátory modelu: ECH/AT-2003 3AI-W BI EEC					
Předmět	Symbol	Hodnota	Jednotka	Předmět	Jednotka
<b>Teplný výkon</b>			<b>Typ dodávky tepla, pouze pro lokální ohřivače s elektrickým zásobníkem (vyberte jeden)</b>		
Jmenovitý tepelný výkon	$P_{nom}$	1,8486	kW	ruční regulace tepelného nabíjení, s integrovaným termostatem	NE
Minimální tepelný výkon (orientační)	$P_{min}$	0,9323	kW	ruční regulace tepelného náboje se zpětnou vazbou na vnitřní a/nebo venkovní teplotu	NE
Maximální trvalý tepelný výkon	$P_{max,c}$	1,8486	kW	elektronická regulace tepelného náboje se zpětnou vazbou na pokojovou a/nebo venkovní teplotu	NE
<b>Pomocná spotřeba elektřiny</b>			tepelný výkon pomocí ventilátoru		
Při jmenovitém tepelném výkonu	$e_{l,max}$	0	kW	<b>Typ regulace tepelného výkonu/pokojové teploty (vyberte jednu)</b>	
Při minimálním tepelném výkonu	$e_{l,min}$	0	kW	jednostupňový tepelný výkon bez regulace pokojové teploty	NE
V pohotovostním režimu	$e_{l,SB}$	0,00041	kW	dva nebo více manuálních stupňů, bez regulace pokojové teploty	NE
				s mechanickou regulací teploty v místnosti	NE
				s elektronickou regulací pokojové teploty	NE
				elektronická regulace teploty v místnosti plus denní časovač	NE
				elektronická regulace teploty v místnosti plus týdenní časovač	ANO
<b>Další možnosti ovládání (je možné několik variant)</b>					
				ovládání pokojové teploty s detekcí přítomnosti	NE
				ovládání teploty v místnosti, s detekcí otevřeného okna	ANO
				s možností ovládání vzdálenosti	ANO
				s adaptivní kontrolou startu	NE
				s omezením pracovní doby	NE
				s čidlem žárovky	NE
Kontaktní údaje	Výrobce: CladSwiss AG, Bahnhofstrasse 27, 6300 Zug, Švýcarsko. E-mail: info@cladswiss.com				

## TARTALOM

1. BEVEZETÉS .....	25
2. BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK.....	25
3. AZ ESZKÖZ RENDELTEZÉSE .....	25
4. A SZERKEZETE ÁLTALÁNOS NÉZETE .....	25
5. A VEZÉRLŐ EGYSÉG SZERKEZETE.....	25
6. AZ IKONOK JELENTÉSE A KIJELZŐN .....	26
7. AZ ESZKÖZ BEKAPCSOLÁSA .....	26
8. AZ ÜZEM MÓDOK ÉS FUNKCIÓK .....	26
9. FŰTÉSI TELJESÍTMÉNY MÓDOK .....	26
10. A PROGRAMME FUNKCIÓ.....	26
11. AZ ESZKÖZ KIKAPCSOLÁSA .....	27
12. AZ ESZKÖZ VEZÉRLÉSE .....	27
13. AZ ESZKÖZ TELEPÍTÉSE .....	27
14. KARBANTARTÁS .....	28
15. HIBAELHÁRÍTÁS .....	29
16. TECHNIKAI JELLEMZŐK .....	29
17. FELSZERELÉS .....	29
18. HULLADÉKKEZELÉS.....	30
19. GARANCIAI KÖTELEZETTSÉGEK.....	30
20. GYÁRTÁSI DÁTUM .....	30

## GONDOLUNK ÖNRE

Köszönjük, hogy megvásárolta az Electrolux készüléket. Ön kiválasztott egy terméket, amely mögött évtizedes szakmai tapasztalat és innováció áll. Egyedülálló és elegáns, gondosan az Ön számára készült. Ezért függetlenül attól, mikor is igénybe veszi a készüléket, mindig biztos lehet abban, hogy az eredmény mindig kifogastalan lesz. Üdvözljük az Electrolux!

**Honlapunkon található információ:**



Honlapunkon található információ:  
Termékjavaslatok, kezelési útmutató, üzemeltetési, karbantartási információk:  
[www.home-comfort.com/support/](http://www.home-comfort.com/support/)



Vásároljon egy terméket a városában:  
[www.home-comfort.com/search/find-a-store/](http://www.home-comfort.com/search/find-a-store/)



A készülék eladásakor az eladónak ki kell töltenie a „Product details” részt, amely a jelen kezelési útmutató hátuljának belső részén található.



## Használt jelölések



Figyelem/Fontos biztonsági információk



Általános információk és ajánlások

A jótállási szolgáltatást a „Jótállási kötelezettségek” bekezdésben meghatározott feltételeknek megfelelően végzik.

## Megjegyzés:

A kezelési útmutató szövegében az elektromos konvektornak lehetnek olyan műszaki megnevezései, mint eszköz, műszer, készülék stb.

Ez a készülék csak jól izolált helyiségekben vagy alkalmi használatra alkalmas.



## Bevezetés

Kérjük, olvassa el és szigorúan kövesse a jelen kezelési útmutató követelményeit. Az eszköz kézikönyvét és a vásárlás dátumát igazoló dokumentumokat biztonságos helyen őrizze meg, hogy később könnyen megtalálhassa és felhasználhassa.

A készüléket levegő melegítésére tervezték háztartási helyiségekben.

## Biztonsági előírások



### Figyelem!

Követelmények, amelyek be nem tartása súlyos sérüléseket vagy a berendezés súlyos károsodását okozhatja.

Az eszköz üzemeltetése során vegye figyelembe az elektromos eszközök használatára vonatkozó általános biztonsági szabályokat. A biztonsági előírások és utasítások be nem tartása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérüléseket okozhat. A termoventilátort ventilátor üzembe helyezése előtt olvassa el figyelmesen az alábbi biztonsági óvintézkedéseket:

- A termoventilátort első bekapcsolásakor jellegzetes füstszag léphet fel a fűtőelemekben lévő olaj égése miatt. Ajánlatos a felszerelése előtt bekapcsolni a termoventilátort 10-20 percre jól szellőző helyiségben.
- Minden elektromos eszköz felügyelet alatt kell, hogy legyen, különösen, ha a közelében gyermekek vannak. Ügyeljen arra, hogy a gyermekek ne érintsék meg az eszközt kézzel.
- Ne használja a konvektort sérülten és/vagy sérült, vagy kopott tápkábellel.
- A hálózati kábelt úgy kell elhelyezni, hogy ne lépjenek rá, hogy ne kophasson meg, ne szakadjon el, ne hozzon létre hurkokat és ne sérülhessen meg egyéb módon
- Ne engedje, hogy idegen tárgyak vagy folyadékok kerüljenek az eszközbe.
- Mindíg úgy helyezze el az eszközt, hogy kizárja gyúlékony anyagok (pl. függönyök) meggyulladásának lehetőségét. Ügyeljen arra, hogy semmi ne zárja el a bemeneti és a kimeneti légcsatornákat. A tűz elkerülése érdekében ne tegyen az eszközt ruhát, vagy más tárgyakat.

- Ellenőrizze, hogy az eszköz teste és a fűtőeleme lehűlt-e, mielőtt a készüléket szétszerelné és hosszú távú tárolás céljából a csomagolásba helyezné.
- Ne használja az eszközt nyílt térégekben, a helyiségekben kívül.
- Győződjön meg arról, hogy a hálózati feszültség megegyezik-e az eszköz címkéjén feltüntetett értékkel.
- Ne próbálja saját maga megjavítani a készüléket. Vegye fel a kapcsolatot az eladóval.
- Válassza le az eszközt a hálózatról, ha nem használja, és mielőtt megtisztítaná.

## A szerkezete általános nézete



1. Ábra

1. Vezérlő egység
2. Kimeneti szellőzőnyílások
3. Bemeneti szellőzőnyílások
4. Alváz a padlóra történő szereléshez (külön megvásárolható)

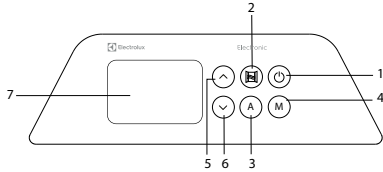
## A Vezérlő egység szerkezete



2. Ábra. Vezérlő egység

1. Vezérlőpanel.
2. Vezérlőmodul rögzítő.

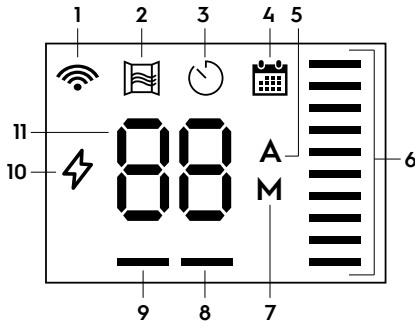
Beépített Wi-Fi és Bluetooth: lehetővé teszi a konvektor vezérlését a mobil eszközről egy speciális alkalmazáson keresztül.



Ábra 2 Vezérlőpanel

1. Gomb a készülék be-/kikapcsolásához.
2. Gomb a nyitott ablak funkció aktiválásához/deaktiválásához.
3. Gomb az automatikus fűtési üzemmód aktiválásához, a Comfort, Eco, Anti-Frost üzemmódok közötti váltáshoz.
4. Gomb a kézi fűtési üzemmód aktiválásához és a fűtési fokozat kiválasztásához 1 és 10 között.
5. Gomb a célhőmérséklet növelésére.
6. Gomb a célhőmérséklet értékének csökkentésére.
7. LED kijelző.


### Jelzőjelölés a LED kijelzőn




1. Wi-Fi kapcsolat állapota.
2. Nyitott ablak funkciójelzés.
3. Az időzítő kikapcsolási funkció jelzése (kikapcsoláshoz).
4. Az időzített művelet megjelenítése.
5. Fűtési üzemmód kijelző AUTO.
6. A fűtési teljesítményfokozatok skálája.
7. MANUAL fűtési üzemmód jelzése.
8. A konvektor működésének jelzése:
  - Pirosan világít - a konvektor be van kapcsolva;
  - Nem világít - a konvektor ki van kapcsolva.

9. Az aktuális fűtési mód kijelzése:
  - Comfort - narancssárga;
  - Eco - zöld;
  - Anti-frost - kék.
10. A teljesítménykorlátozási funkció jelzése.
11. A célhőmérséklet és a hibák kijelzése.

### Az eszköz bekapcsolása

Press the on/off button  of the heater in order to put the device into working mode.

Nyomja meg a  gombot az eszköz bekapcsolásához. A gyárban beállított hőmérséklet +24 °C.

### Az üzem módok és funkciók



A beállításhoz 3 hőmérsékleti üzemmód áll rendelkezésre:


Comfort – 10°C és 35°C között lehet.  
Eco – eltérés a Comfort-tól 3°C-tól 7°C-ig.  
Anti-Frost – 3°C-tól 7°C-ig.

### Fűtési teljesítmény módok



Auto – a fűtőelem fordított szabályozása.  
Manual – a felhasználó maga korlátozza, a fűtőelem maximális teljesítményét. 10 teljesítményszint áll rendelkezésre.

### Fogyasztáskorlátozás


Az 50%-os teljesítménykorlátozás csak automatikus üzemmódban érhető el. A fogyasztáskorlátozás be-/kikapcsolásához nyomja meg a gombokat egyszerre   2 másodpercig.

A határérték ikon világít. 


### A fűtési célhőmérséklet szabályozása

- A billentyűvel növelheti a célhőmérséklet értékét 
  - A gombbal csökkentheti a célhőmérséklet értékét 
- A kapcsolási lépés 1 fok.

### A működési mód beállítása



Nyomja meg a gombot 2 másodpercig az automatikus üzemmód bekapcsolásához . Az «A» ikon világít.

Nyomja meg egyszer a gombot a fűtési

módok közötti váltáshoz .


Az üzemmódok a következő sorrendben váltanak

- Comfort - narancssárga;
- Eco - zöld;
- Anti-frost - kék.



Nyomja meg a gombot 2 másodpercig a felhasználói üzemmód aktiválásához . Az «M» ikon világít. A fűtési lépések vezérléséhez nyomja meg egyszer a gombot .

## A "Nyitott ablak" funkció

Ha ez a funkció aktív, amikor a hőmérséklet 10 percen belül (majd 30 perc alatt) 5 vagy annál több fokkal esik, akkor a termoventilátortn aktiválódik az Anti-Frost mód. Ha 10-30 perc alatt a hőmérséklet tovább csökken, akkor a készülék kikapcsol. Tovább a termoventilátort vörja a szobahőmérséklet csökkenésének stabilizálódását, ha 2 fokkal megemelkedik, akkor bekapcsol az utóljára beállított üzemmód.

A funkció be/ki kapcsolása a nyitott ablak funkciót, nyomja meg a gombot .

## A Szülői felügyeleti funkció

A kezelőpanel zárjának aktiválásához/deaktiválásához nyomja meg  a  és gombokat egyszerre 12 másodpercig.


## Az "Auto Restart Resume" funkció

Rövid távú áramszünet és annak további bekapcsolása esetén a konvektor automatikusan üzem módra vált, elmentve az eszköz utolsó munka üzemmódját és a beállított hőmérsékletet (ha időzítőt állított be, a beállított kikapcsolási idő elmentésre kerül). Ha az eszköz, készenléti állapotban volt az áramszünet időtartama alatt, akkor az ugyanazon módban marad, amikor az áramellátást visszaállítják.

## Túlmelegedés elleni védelem

Az eszköz megszakítóval van felszerelve, amely akkor aktiválódik, ha elérte felső hőmérsékleti határt. A termoventilátort automatikusan kikapcsol túlmelegedés esetén. A túlmelegedés forrásának kiküszöbölése után a termoventilátort automatikusan bekapcsol.

## Az eszköz kikapcsolása




Ahoz, hogy kikapcsolja az eszközt nyomja meg  bármelyik üzemmódban.

## Az eszköz vezérlése

### Felkészülés a beindításához

1. Óvatosan vegye ki a termoventilátort a kartondobozból.
2. Üzembe helyezés előtt távolítsa el a színes matricákat az előlapról.
3. Az első bekapcsoláskor megjelenhetnek bizonyos szagok, amelyek eltűnnek a konvektor működésének megkezdése után
4. Rögzítse az eszközt stabil helyzetbe az összeszerelési és telepítési utasításoknak megfelelően.
5. A konvektor felszerelése után dugja be a konnektorba.
6. Nem ajánlott ugyanazt az elektromos aljzatot használni a termoventilátort és más nagy teljesítményű elektromos készülék egyidejű csatlakoztatásához

## Wi-Fi párosítási mód

Ehhez nyomja meg a  és  gombokat  egyszerre 2 másodpercig. A Wi-Fi ikon másodpercenként egyszer villogni kezd. Ha a kapcsolatot sikeres, a Wi-Fi ikon statikusan világítani kezd.

Wi-Fi állapotok

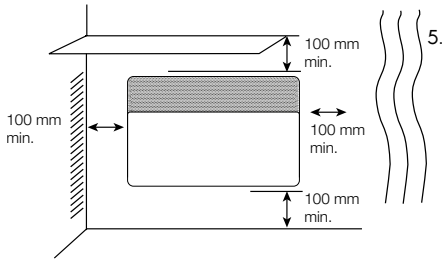
- Az ikon nem világít - a készülék nincs csatlakoztatva;
- Az ikon villog - párosítási mód;
- Az ikon világít - a készülék csatlakoztatva van.

## Az eszköz telepítése

Ájánlott telepítés

A konvektort az előírásoknak megfelelően kell rögzíteni.

A kapcsolót és más mechanizmusokat távol kell tartan a fröccsenő víztől. Szigorúan tilos a bemeneti vagy kimeneti levegő nyílásokat (rácsok) lefedni vagy bedugaszolni, a balesetek vagy a készülék károsodásának kockázata. Ne helyezhető függönyök, ajtók, fal vagy szellőzőnyílások mögé. Vegye figyelembe a padló, felületek, bútorok stb. minimális beépítési távolságát.



Ábra

## 1. Falra szerelési lehetőség (tartó és rögzítő sablon-tartozék)

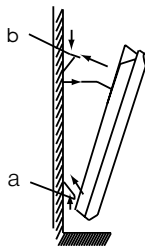
A tartók segítségével szerelje fel a termoventilátort a falra az alábbi képek szerint. A készülék, a padló és a környező tárgyak közötti távolságnak legalább 10 cm-nek kell lennie (5. ábra).

A tartók falra történő felszereléséhez végezze el az alábbi lépéseket:

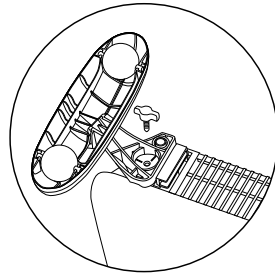
- Rögzítse a szerelésablont a falhoz arra helyre, ahova a konvektort tervezni elhelyezni.
- Jelölje meg és fúrja ki a lyukakat.
- Helyezze a tartót a falra, és rögzítse a rögzítő elemek segítségével

Rögzítse az eszközt a tartóhoz az alábbiak szerint (6. ábra):

- Helyezze a tartóra konvektor alsó részét a speciális nyílások segítségével, amelyek a konvektor alsó részén helyezkednek el.
- Helyezze a konvektor felső részét a tartóra, rögzítve azt a tartón lévő reteszekkel.



6. Ábra



7.

Ábra

## 2. Padlóra szerelés

Az alvázat használva, az előzetesen tanulmányozva a rögzítési rajzot (7. ábra) telepítse a készüléket a padlóra:

1. Óvatosan fordítsa meg a konvektort fejfelé lefelé.
2. Vegye elő az alváz egyikét, és helyezze azt a konvektor jobb vagy bal oldalán lévő leszálló területre úgy, hogy szorosan illeszkedjen a konvektor testéhez. A csavarfuratnak egyeznie kell.
3. Rögzítse az alvázat a speciális mellékelt tartó segítségével.
4. Ugyan ezt ismételje meg a második alváz rögzítéséhez.

## Karbantartás

A konvektor nem igényel különleges karbantartást. Szervizelés (karbantartás) előtt a konvektorot le kell választani az áramforrásról.

Az eszköz testét rendszeresen törölje le puha, nem foszló ruhával vagy nedves szivaccsal. Semmilyen esetben se ne használjon súroló, habosítószer vagy oldószert. A falra szerelt termoventilátort mögött lévő hely megtisztítása viszonylag egyszerű. Nyomja le a két reteszt termoventilátort hátulján, és húzza előre maga a termoventilátort. Az után, miután levette azt lemoshatja azt a falrészt, amelyre telepítette.

A tisztítás befejezése után állítsa vissza a termoventilátort normál működési helyzetébe. Ajánlott beltéri hőmérséklet és páratartalom:

- a) a konvektor működéshez:  $-25^{\circ}\text{C}$  és  $+30^{\circ}\text{C}$ , páratartalom 40% és 90% között;
- b) a konvektor tárolására:  $-20^{\circ}\text{C}$ -tól -  $+80^{\circ}\text{C}$ , páratartalom 40% és 90% között.

## Hibaelhárítás

Meghibásodás jelei	Meghibásodás oka	Hibaelhárítási lépések
Nincs fűtés	1) Nincs energiaellátás. 2) A konvektor készenléti üzemmódban van. 3) A tényleges szobahőmérséklete meghaladja a termosztáton beállított hőmérsékletet.	1) Hozzon létre egy megbízható kapcsolatot. 2) Állítsa a konvektort üzem módba. 3) Állítsa be a konvektor hőmérsékleti módját.
Az égetett por illata az első bekapcsoláskor	Nem bizonyul hibának	A szag eltűnik a konvektor néhány perces működése után

Ha az összes hibaelhárítási lépés kipróbálása után a probléma továbbra is fennáll, vegye fel a kapcsolatot a helyi hivatalos szervizközponttal vagy az értékesítési képviselővel.

## Technikai jellemzők

Modell teljesítmény	ECH/AT-1701 3AI-W MG EEC ECH/AT-1702 3AI-W SB EEC ECH/AT-1703 3AI-W BI EEC	ECH/AT-2001 3AI-W MG EEC ECH/AT-2002 3AI-W SB EEC ECH/AT-2003 3AI-W BI EEC
Névleges energiafogyasztás, W	1350-1500	1800-2000
Névleges áram, A	6,14-6,25	8,18-8,33
Névleges feszültség, -V/Hz	-220-240/50-60	-220-240/50-60
Por- és nedvesség védelem	IP24	IP24
Elektromos védelmi osztály	I	I
Fűtési terület, m <sup>2</sup>	13-15	18-20
Készülék mérete (S×M×M), mm	560×420×120	800×420×120
Csomagolás mérete (S×M×M), mm	655×445×153	895×445×153
Nettó súly, kg	4,158	5,64
Bruttó súly, kg	5,204	6,928

\* A feltüntetett érték tájékoztató jellegű, amely a tényleges működési körülményektől függően eltérő lehet.



A konvektorhoz felszereléséhez tartozik egy matrica, amely az előlapon van elhelyezve. Az eszköz üzembehelyezése előtt távolítsa el.

## Hibaelhárítás

E1 - Hőmérsékletérzékelő hiba;  
E2 - Rövidzárlat a hőmérséklet-érzékelő csatornán;  
E3 - Hőmérsékletérzékelő túlmelegedése. Az aktuális hőmérséklet meghaladta a +48 °C-ot;  
E4 - Környezeti hőmérséklet A környezeti

hőmérséklet a készülék megengedett üzemi hőmérséklete alá csökkent (-26 °C alá);  
C1 - Nincs internetkapcsolat;  
C2 - Nincs kapcsolat az útvalasztóval;  
C3 - Nincs kapcsolat a kiszolgálóval.

## Felszerelés

1. Elektromos termoventilátort
2. Fali tartó
3. Szerelési sablon
4. Rögzítőelem készlet
5. Kezelési útmutató
6. Görgőkkel ellátott alvázkészlet

## Az eszköz tárolása

Tárolás előtt győződjön meg arról, hogy a termoventilátort teljesen lehült-e. Javasolt megtisztítani a termoventilátort, és (lehetőleg az eredeti csomagolásában) hűvös, száraz helyen tárolni, ha azt tervezi, hogy hosszú ideig nem használja az eszközt.

## Hulladékkezelés



Már nem működő készülék nem dobható ki a háztartási hulladékkal együtt (2012/19/EU).

## Garanciai kötelezettségek

A jótállási szolgáltatást a „Jótállási kötelezettségek” bekezdésben meghatározott feltételeknek megfelelően végzik.

### Garancia:

- A termék jótállási ideje a vásárlás napjától számított két év. Ha bármilyen hiba történik anyag - és/vagy gyártási hiba miatt a kétéves garanciaidő alatt, akkor a terméket megjavítják vagy cserélik.
- Az ingyenes készülék javítása vagy annak csereje csak akkor lehetséges, ha meggyőző bizonyítékokat szolgáltatnak, például egy nyugta segítségével, amely megerősíti, hogy a szolgáltatás igénylésének napja a garanciaidőn belül van.
- A jótállás nem terjed ki a kopott és elhasználódott termékekre és/vagy alkatrészekre, amelyeket jellegükben fogyóeszköznek lehet tekinteni, vagy amelyek üvegből készültek.
- A jótállás nem érvényes, ha a hibát nem megfelelő használat, rossz karbantartás okozta (például hiba történt idegen tárgy vagy folyadék bejutása miatt a termékbe), vagy ha a változásokat vagy javítást végeztek azok a személyek, amelyek nem a Gyártó által voltak jogosulva.
- A termék helyes használatához a felhasználónak szigorúan be kell tartania az összes utasítást, amelyek a felhasználói kézikönyvben szerepelnek, és tartózkodnia kell minden olyan műveletől vagy manipulációtól, amelyet nemkívánatosnak írnak le, vagy amelyet a felhasználói kézikönyv jelez.
- Ezek a garanciakorlátozások nem befolyásolják az Ön törvényes jogait.

### Támogatás:

A támogatás a garancia időszak alatt és azt követően minden országban rendelkezésre áll, ahol a terméket hivatalosan forgalmazzák. Forduljon segítségért az eladóhoz.

## Gyártási dátum

A gyártás dátuma az eszköz testén található matricán van feltüntetve, és kódolva van a Code-128-ban is.

A gyártás dátumát a következőképpen kell meghatározni:

**SN XXXXXXX XXXX XXXXXX XXXXX**

a gyártás hónapja és éve

Ne törölje és ügyeljen a sorozatszám épségére az eszközön. A sorozatszám ellopott matrica elvesztése vagy megrongálása megakadályozza a gyártási dátum helyreállítását, ha szükséges

### Importőr



Gyártó: CladSwiss AG,  
Bahnhofstrasse 27, 6300 Zug, Svájc.  
E-mail: info@cladswiss.com

Készült a Kínai Népköztársaságban

Az Electrolux egy bejegyzett védjegy, amelyet az AB Electrolux (publ.) engedélyével használnak.  
A gyártó fenntartja jogot arra, hogy változtasson az eszköz konstrukciójában és jellemzőiben.

Kezelési útmutató szövege és számai tartalmazhatnak technikai hibákat és tipográfiai hibákat. A választék és a műszaki adatok változásai előzetes értesítés nélkül megváltozhatnak.

A szövegekben és a numerikus jelölésekben vegengedettek a hibák és az elütések.  
Az eszköz kivitele és műszaki adatai eltérhetnek a csomagoláson szereplőktől.  
Kérjük, forduljon értékesítési tanácsadó-jához a részletesebb információ szerzés érdekében.

Az elektromos helyi fűtőberendezésekre vonatkozó információs követelmények					
Modell azonosító(k): ECH/AT-2001 3AI-W MG EEC					
Kívánt	Szimbólum	Érték	Mérték egység	Kívánt	Mérték egység
<b>Hőteljesítmény</b>				<b>Hőellátás típusa, csak elektromos tárolóval rendelkező helyi termoventilátorkhoz (válasszon ki egyet)</b>	
Névleges hőteljesítmény	$P_{nom}$	1,8486	kW	a hűtítés kézi szabályozása beépített termosztáttal	NEM
Minimális hőteljesítmény	$P_{min}$	0,9323	kW	a hűtítés kézi szabályozása visszajelzésével a beltéri és/vagy a kültéri hőmérsékletről	NEM
Maximális folyamatos hőteljesítmény	$P_{max,c}$	1,8486	kW	a hűtítés elektronikus vezérlése beltéri és/vagy kültéri környezetben	NEM
<b>Kiegészítő energiafogyasztás</b>				hőteljesítmény a ventilátor segítségével	
Névleges hőteljesítmény mellett	$e_{l,max}$	0	kW	<b>Hőelvezetés/szobahőmérséklet-szabályozás típusa (válasszon ki egyet)</b>	
Minimális hőteljesítmény mellett	$e_{l,min}$	0	kW	egyfokozatú hőelvezetés és szobahőmérséklet-szabályozás lehetőségének hiánya	NEM
Készenléti állapotban	$e_{l,SB}$	0,00041	kW	két további kézi állapot szobahőmérséklet-szabályozás nélkül	NEM
				szobahőmérséklet-szabályozáshoz mechanikus termosztáttal	NEM
				elektronikus szobahőmérséklet-szabályozással	NEM
				elektronikus szobahőmérséklet-szabályozás plusz nappali időzítővel	NEM
				elektronikus szobahőmérséklet-szabályozás plusz heti időzítő	IGEN
				<b>Egyéb vezérlő lehetőségek (több lehetőség is lehetséges)</b>	
				szobahőmérséklet-szabályozás jelenlét-érzékeléssel	NEM
				szobahőmérséklet-szabályozás, nyitott ablakkal	IGEN
				távvezérlési funkcióval	IGEN
				adaptív indításvezérléssel	NEM
				korlátozott munkaidővel	NEM
				izzó érzékelővel	NEM
Elérhetőség	Gyártó: CladSwiss AG, Bahnhofstrasse 27, 6300 Zug, Svájc. E-mail: info@cladswiss.com				

Az elektromos helyi fűtőberendezésekre vonatkozó információs követelmények					
Modell azonosító(k): ECH/AT-2002 3AI-W SB EEC					
Kívánt	Szimbólum	Érték	Mérték egység	Kívánt	Mérték egység
<b>Hőteljesítmény</b>			<b>Hőellátás típusa, csak elektromos tárolóval rendelkező helyi termoventilátorkhoz (válasszon ki egyet)</b>		
Névleges hőteljesítmény	$P_{nom}$	1,8486	kW	a hőtöltés kézi szabályozása beépített termosztáttal	NEM
Minimális hőteljesítmény ítmény	$P_{min}$	0,9323	kW	a hőtöltés kézi szabályozása visszajelzésével a beltéri és/vagy a kültéri hőmérsékletről	NEM
Maximális folyamatos hőteljesítmény	$P_{max,c}$	1,8486	kW	a hőtöltés elektronikus vezérlése beltéri és/vagy kültéri környezetben	NEM
<b>Kiegészítő energiafogyasztás</b>			hőteljesítmény a ventilátor segítségével		NEM
Névleges hőteljesítmény mellett	$e_{l_{max}}$	0	kW	<b>Hőelvezetés/szobahőmérséklet-szabályozás típusa (válasszon ki egyet)</b>	
Minimális hőteljesítmény mellett	$e_{l_{min}}$	0	kW	egyfokozatú hőelvezetés és szobahőmérséklet-szabályozás lehetőségének hiánya	NEM
Készenléti állapotban	$e_{l_{SB}}$	0,00041	kW	két további kézi állapot szobahőmérséklet-szabályozás nélkül	NEM
				szobahőmérséklet-szabályozáshoz mechanikus termosztáttal	NEM
				elektronikus szobahőmérséklet-szabályozással	NEM
				elektronikus szobahőmérséklet-szabályozás plusz nappali időzítővel	NEM
				elektronikus szobahőmérséklet-szabályozás plusz heti időzítő	IGEN
			<b>Egyéb vezérlő lehetőségek (több lehetőség is lehetséges)</b>		
				szobahőmérséklet-szabályozás jelenlét-érzékeléssel	NEM
				szobahőmérséklet-szabályozás, nyitott ablakkal	IGEN
				távvezérlési funkcióval	IGEN
				adaptív indításvezérléssel	NEM
				korlátozott munkaidővel	NEM
				izzó érzékelővel	NEM
Elérhetőség	Gyártó: CladSwiss AG, Bahnhofstrasse 27, 6300 Zug, Svájc. E-mail: info@cladswiss.com				



Az elektromos helyi fűtőberendezésekre vonatkozó információs követelmények					
Modell azonosító(k): ECH/AT-2003 3AI-W BI EEC					
Kívánt	Szimbólum	Érték	Mérték egység	Kívánt	Mérték egység
<b>Hőteljesítmény</b>				<b>Hőellátás típusa, csak elektromos tárolóval rendelkező helyi termoventilátorokhoz (válasszon ki egyet)</b>	
Névleges hőteljesítmény	$P_{nom}$	1,8486	kW	a hűtítés kézi szabályozása beépített termosztáttal	NEM
Minimális hőteljesítmény	$P_{min}$	0,9323	kW	a hűtítés kézi szabályozása visszajelzésével a beltéri és/vagy a kültéri hőmérsékletről	NEM
Maximális folyamatos hőteljesítmény	$P_{max,c}$	1,8486	kW	a hűtítés elektronikus vezérlése beltéri és/vagy kültéri környezetben	NEM
<b>Kiegészítő energiafogyasztás</b>				hőteljesítmény a ventilátor segítségével	
Névleges hőteljesítmény mellett	$e_{l,max}$	0	kW	<b>Hőelvezetés/szobahőmérséklet-szabályozás típusa (válasszon ki egyet)</b>	
Minimális hőteljesítmény mellett	$e_{l,min}$	0	kW	egyfokozatú hőelvezetés és szobahőmérséklet-szabályozás lehetőségének hiánya	NEM
Készenléti állapotban	$e_{l,SB}$	0,00041	kW	két további kézi állapot szobahőmérséklet-szabályozás nélkül	NEM
				szobahőmérséklet-szabályozáshoz mechanikus termosztáttal	NEM
				elektronikus szobahőmérséklet-szabályozással	NEM
				elektronikus szobahőmérséklet-szabályozás plusz nappali időzítővel	NEM
				elektronikus szobahőmérséklet-szabályozás plusz heti időzítő	IGEN
<b>Egyéb vezérlő lehetőségek (több lehetőség is lehetséges)</b>					
				szobahőmérséklet-szabályozás jelenlét-érzékeléssel	NEM
				szobahőmérséklet-szabályozás, nyitott ablakkal	IGEN
				távvezérlési funkcióval	IGEN
				adaptív indításvezérléssel	NEM
				korlátozott munkaidővel	NEM
				izzó érzékelővel	NEM
Elérhetőség	Gyártó: CladSwiss AG, Bahnhofstrasse 27, 6300 Zug, Svájc. E-mail: info@cladswiss.com				

## SADRŽAJ

1. UVOD.....	117
2. BEZBEDNOSNA PRAVILA.....	117
3. NAMENA UREĐAJA.....	117
4. OPŠTI IZGLED UREĐAJA.....	117
5. UREĐAJ UPRAVLJAČKE JEDINICE.....	117
6. ZNAČENJE IKONICA NA DISPLEJU.....	118
7. UKLJUČIVANJE UREĐAJA.....	118
8. REŽIMI RADA I FUNKCIJE.....	118
9. REŽIMI SNAGE GREJANJA.....	118
10. FUNKCIJA PROGRAMME.....	118
11. ISKLJUČIVANJE UREĐAJA.....	118
12. UPRAVLJANJE UREĐAJEM.....	118
13. PREPORUČENA MONTAŽA.....	121
14. ODRŽAVANJE.....	121
15. TEHNIČKI PODACI.....	122
16. UKLANJANJE KVAROVA.....	122
17. KOMPLET UREĐAJA.....	123
18. SKLADIŠTENJE UREĐAJA.....	123
19. GARANCIJA.....	123
20. DATUM PROIZVODNJE.....	123

## MISLIMO O VASU

Hvala vam što ste kupili aparat Electrolux. Izabrali ste proizvod, podržan decenijama profesionalnog iskustva i inovacija. Jedinstven i elegantan, stvoren je uz brigu o vama. Stoga, kad god ga koristite, možete biti sigurni da će rezultati uvek biti odlični. Dobrodošli u Electrolux!

**Na našoj veb stranici možete:**



Pronađite preporuke proizvoda, upute za upotrebu, informacije o održavanju:  
[www.home-comfort.com/support/](http://www.home-comfort.com/support/)



Kupite proizvod u svom gradu:  
[www.home-comfort.com/search/find-a-store/](http://www.home-comfort.com/search/find-a-store/)



Tokom prodaje ovog uređaja, prodavač mora popuniti odeljak „Product details“ koji se nalazi na unutrašnjoj strani zadnje korice ovog uputstva za upotrebu.



## Korišteni simboli



Pažnja/Važne informacije sigurnosne



Generalni informacije i preporuke

Garantno servisiranje se vrši u skladu sa uslovima navedenim u odeljku „Garancija“.

## Napomena:

U tekstu ovog uputstva električni konvektor može imati tehničke nazive kao što su aparat, uređaj, vozilo i t.d.

Ovaj uređaj je pogodan samo za dobro izolovane prostorije ili povremenu upotrebu.

## Uvod

Molimo pročitajte i strogo sledite zahteve sadržane u ovom uputstvu. Čuvajte uputstvo i dokumente koji potvrđuju datum kupovine uređaja na sigurnom mestu da biste ga mogli lako naći i koristiti u budućnosti.

Uređaj je namenjen za zagrevanje vazduha u domaćinstvima.

## Bezbednosna pravila



### Pažnja!

Uslovi koji, ako se ne pridržavaju, mogu rezultirati ozbiljnim ranama ili ozbiljnim oštećenjima opreme.

Pri korišćenju uređaja pridržavajte se opštih bezbednosnih pravila za korišćenje električnih uređaja. Nepoštovanje bezbednosnih uputstava i pravila može dovesti do strujnog udara, požara i/ili ozbiljnih povreda. Pre upotrebe uređaja pažljivo pročitajte sledeće mere predostrožnost:

- Pri prvom uključivanju grejača može se pojaviti karakterističan miris dima zbog sagorevanja ulja u grejnim elementima. Preporučuje se 10-20 minuta pre montaže uključiti grejač u dobro prozračenom prostoru.
- Bilo koji električni uređaj treba da se nadgleda, pogotovo ako u blizini ima dece. Pazite da deca ne dodiruju uređaj rukama.
- Ne koristite konvektor s oštećenjima i /ili oštećenim ili polomljenim mrežnim kablom.
- Mrežni kabl mora biti postavljen tako da se na njega ne stupa, da se ne abrazira, ne lomi, ne stvara petlje ili se na drugi način ne ošteti.
- Ne dopustite da strani uređaji ili tečnosti uđu u uređaj.
- Uređaj uvek postavljajte tako da se ne zapale zapaljivi materijali (npr. zavese). Pazite da ništa ne blokira ulazne i izlazne kanale. Da biste izbegli požar, ne stavljajte odeću ili druge predmete na uređaj.
- Proverite da li su se kućište uređaja i njegov grejni element ohladili pre nego što uređaj rastavi i stavi u ambalažu za dugoročno skladištenje.
- Ne koristite uređaj na otvorenim prostorima

napolju.

- Proverite odgovara li mrežni napon onome navedenom na nalepnici uređaja.
- Ne pokušavajte sami popraviti uređaj. Molimo kontaktirajte prodavca.
- Kad ne koristite i pre čišćenja, isključite aparat iz napajanja.

## Opšti izgled uređaja



Sl. 1

1. Upravljačka jedinica
2. Ventilacioni izlazni otvori
3. Ventilacioni ulazni otvori
4. Šasija za podnu montažu (isporučuje se odvojeno)

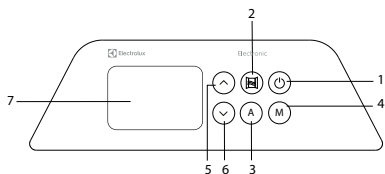
## Uređaj upravljačke jedinice



Sl. 2 Upravljačka jedinica

1. Контролна табла.
2. Закључавање контролне јединице.

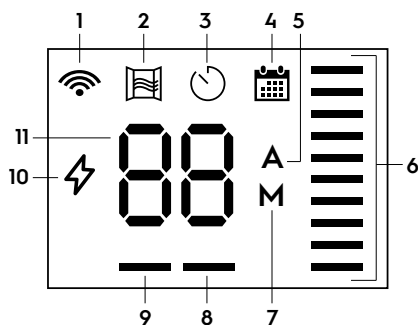
Ugrađeni Wi-Fi i Bluetooth: omogućuje kontrolu konvektora s mobilnog uređaja putem posebne aplikacije.



Пир. 2 Контролна табла

1. Дугме за укључивање/искључивање уређаја.
2. Дугме за укључивање/искључивање функције отвореног прозора.
3. Дугме за укључивање режима грејања, пребацивање између режима Comfort, Eco, Anti-Frost.
4. Дугме за укључивање ручног режима грејања, избор нивоа снаге грејања од 1 до 10.
5. Дугме за повећање циљне вредности температуре.
6. Дугме за смањење циљне вредности температуре.
7. LED дисплеј.

### Обозначение индикаторов на LED дисплее



1. Статус Wi-Fi везе.
2. Индикација функције «Отвори прозор».
3. Индикација функције тајмер искључен (за искључивање).
4. Индикација рада распореда.
5. Индикација AUTO режима грејања.
6. Скала нивоа грејне снаге.
7. Индикација режима грејања MANUAL.
8. Индикација рада конвектора:  
- Светли црвено - конвектор је укључен;

- Не светли - конвектор је искључен.
9. Индикација тренутног режима грејања:  
- Comfort - наранџаста;  
- Eco - зелено;  
- Anti-frost - плава.
  10. Индикација функције ограничења потрошње енергије.
  11. Приказ циљне температуре и грешака.

### Укључивање уређаја

Притисните дугме за укључивање/искључивање грејача да бисте пустили уређај у рад. Притисните дугме да бисте укључили уређај. Фабричка podešena temperatura је +24 °C.

### Режими рада и функције

За podešavanje су доступна 3 temperaturna režima rada:

Comfort – raspon od 10 °C do 35 °C. Eco – raspon odstupanja od Comfort od 3 °C do 7 °C. Anti-Frost – raspon od 3 °C do 7 °C.

### Режими снаге грејања

Auto – invertno upravljanje grejnim elementom.

Manual – korisnik sam ograničava maksimalnu snagu grejnog elementa. Izbor 10 nivoa snage.

### Ограничење потрошње


Ограничавање потрошње енергије на 50% доступно је само у аутоматском режиму. Да бисте укључили/искључили ограничење потрошње енергије, истовремено држите притиснуте дугмад 2 секунде. Икона ограничења ће засветлети .

### Циљна контрола температуре грејања

- Користите дугме да повећате циљну вредност температуре .
  - Користите дугме да смањите циљну вредност температуре .
- Пребацивање корака 1 степен.

### Подешавање режима рада


Да бисте укључили аутоматски режим,

држите дугме  притиснуто 2 секунде. Икона «А» ће засветлетина 2 секунды. Загорится иконка «А».

За пребацивање између режима грејања, притисните дугме једном.


Пребацивање режима се одвија следећим редоследом:

- Comfort - наранџаста;
- Eco - зелено;
- Anti-frost - плава.



Да бисте укључили кориснички режим, држите дугме  притиснуто 2 секунде. Икона «М» ће засветлети. Да бисте контролисали ниво грејања, притисните дугме једном.

## Funkcija "Otvoreni prozor"

Kada je ova funkcija aktivna, pri padu temperature za 5 ili više stepena u roku od 10 minuta (i dalje do 30 minuta), na grejaču se uključuje režim Anti-Frost. Ako u vremenskom intervalu od 10 do 30 minuta temperatura nastavi da pada, uređaj se isključuje. Zatim grejač čeka stabilizaciju smanjenja sobne temperature, ako se poveća za 2 stepena, uključuje se poslednji podešeni režim.

Да бисте омогућили/онеомогућили функцију отворите прозор, притисните једном дугме  .

## Funkcija "Roditeljski nadzor"

Да бисте омогућили/онеомогућили закључавање контролне табле, истовремено држите тастере  и  12 секунди.

## Funkcija "Auto Restart Resume"


Kad se električna energija na kratko isključi, a zatim uključi, konvektor se automatski prebacuje u režim rada, sa sačuvanjem poslednjeg režima rada uređaja i podešene temperature (ako je podešen tajmer, sačuva se postavljeno vreme isključivanja). Ako je uređaj bio u stanju čekanja kad je isključeno napajanje, on će ostati u istom režimu kad se napajanje vrati.

## Funkcija zaštite od pregrevanja

Uređaj je opremljen automatskim prekidačem koji se uključuje kad je dosegnuta gornja temperaturna granica. Grejač se automatski isključuje u slučaju pregrevanja. Nakon

uklanjanja izvora pregrevanja, grejač će se automatski uključiti.

## Isključivanje uređaja



Da biste isključili uređaj, pritisnite dugme  u bilo kojem režimu rada.

## Upravljanje uređajem

### Priprema za rad

1. Pažljivo uklonite grejač iz kartonske kutije
2. Pre upotrebe uklonite obojene nalepnice s prednje ploče.
3. Pri prvom pokretanju može se pojaviti neki miris koji će nestati nakon što konvektor počne raditi.
4. Učvrstite uređaj u stabilnom položaju prema uputstvima za montažu i ugradnju
5. Nakon montaže konvektora, uključite ga u utičnicu.
6. Ne preporučuje se upotreba iste električne utičnice za istovremeno priključivanje grejača i drugog električnog uređaja velike snage.

## Režim Wi-Fi uparivanja

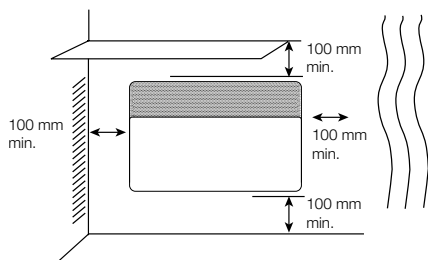
Да бисте то урадили, истовремено држите дугмад  и  2 секунде. Икона Wi-Fi ће трептати једном у секунди. Ако је веза успешна, икона Wi-Fi ће постати статична. ВиФи статуси:

- Икона не светли – уређај није повезан,
- – Икона трепери – режим упаривања,
- – Икона је укључена – уређај је повезан.

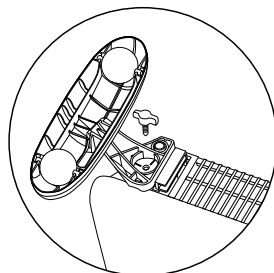
## Preporučena montaža

### Preporučena montaža

Konvektor mora biti fiksiran u skladu s pravilima. Držite prekidač i druge mehanizme dalje od prskanja vode. Strogo je zabranjeno pokriti ili zatvoriti ulazne ili izlazne otvore (rešetke), zbog opasnosti od nezgode ili oštećenja uređaja. Ne postavljajte iza zavesa, vrata, ispod zidne rupe ili ventilacionih otvora. Pridržavajte se minimalnih montažnih udaljenosti na podu, površinama, nameštaju itd.



Sl. 5



Sl. 7

## 1. Opcija zidne montaže (nosač i predložak za montažu u setu)

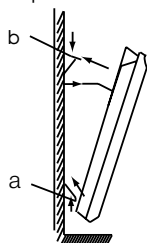
Koristite nosače da ugradite grejač na zid prema slikama ispod. Udaljenost uređaja od poda i okolnih predmeta mora biti najmanje 10 cm (Sl. 5).

Da biste postavili nosač na zid, sledite ove korake:

- Postavite predložak za montažu na zid na mestu gde planirate postaviti konvektor.
- Označite i izbušite rupe.
- Nosač postavite na zid i pričvrstite ga pričvršćivačima.

Pričvrstite uređaj na nosač na sledeći način (Sl. 6):

- Donji deo konvektora postavite na nosač pomoću posebnih rupa smeštenih u donjem delu konvektora.
- Stavite gornji deo konvektora na nosač, fiksirajući ga kopčama na nosaču.



Sl. 6

## 2. Montaža na pod

Koristite šasiju, prethodno proučivši šemu montaže (Sl. 7), ugradite uređaj na pod:

1. Pažljivo okrenite konvektor naopako.
2. Uzmite jedan od šasija i pričvrstite ga na mesto s desne ili leve strane konvektora tako da se čvrsto prilaga uz kućište konvektora. Rupa za vijke mora odgovarati.
3. Pričvrstite šasije pomoću posebnog nosača koji se nalazi u setu.
4. Ponovite isto za pričvršćivanje drugog šasija.

## Održavanje

Konvektor ne zahteva posebno održavanje. Pre održavanja (nege) konvektor se mora isključiti iz napajanja.

Kućiče uređaja treba povremeno brisati mekom krpom bez dlaka ili vlažnim sunđerom. Nikada ne koristite abrazivne, penušave deterđente ili rastvarače. Čišćenje prostora iza zidnog grejača je relativno lako. Pritisnite dva zasuna na stražnjoj strani grejača i povucite grejač prema napred. Nakon što je uklonjen, možete oprati zid na kojem je postavljen.

Nakon završetka čišćenja, postavite grejač u normalan radni položaj.

Preporučena temperatura i vlažnost u sobi:

- a) za rad konvektora: od  $-25^{\circ}\text{C}$  do  $+30^{\circ}\text{C}$ , vlažnost od 40% do 90%;
- b) za skladištenje konvektora: od  $-20^{\circ}\text{C}$  do  $+80^{\circ}\text{C}$ , vlažnost od 40% do 90%.

## Uklanjanje kvarova

Znak kvara	Razlog kvara	Koraci za uklanjanje kvarova
Nema grejanja	1) Nema napajanja. 2) Konvektor je u stanju čekanja. 3) Stvarna sobna temperatura viša je od podešavanja termostata.	1) Uspostavite pouzdanu vezu. 2) Konvektor postavite u režim rada. 3) Podesite temperaturni režim rada konvektora.
Miris spaljene prašine pri prvom uključivanju	Nije kvar	Miris nestaje nakon nekoliko minuta rada konvektora

Ako se, nakon isprobavanja svih koraka za rešavanje problema, problem nastavi, obratite se ovlašćenom servisnom centru u vašem području ili prodajnom predstavniku.

## Tehnički podaci

Model	ECH/AT-1701 3AI-W MG EEC ECH/AT-1702 3AI-W SB EEC ECH/AT-1703 3AI-W BI EEC	ECH/AT-2001 3AI-W MG EEC ECH/AT-2002 3AI-W SB EEC ECH/AT-2003 3AI-W BI EEC
Snaga, W	1350-1500	1800-2000
Nazivna struja, A	6,14-6,25	8,18-8,33
Nazivni napon, -V/Hz	-220-240/50-60	-220-240/50-60
Otpornost na prašinu i vlagu	IP24	IP24
Klasa električne zaštite	I	I
Površina grejanja, m <sup>2</sup>	13-15	18-20
Veličina uređaja (Š×V×D), mm	560×420×120	800×420×120
Veličina pakovanja (Š×V×D), mm	655×445×153	895×445×153
Neto težina, kg	4,158	5,64
Bruto težina, kg	5,204	6,928

\* Navedena vrednost je indikativna i može se razlikovati ovisno o stvarnim radnim uslovima.



Konvektor se isporučuje s nalepnicom postavljenom na prednjoj ploči. Uklonite je pre upotrebe uređaja.

## Uklanjanje kvarova

E1 - Отворен сензор температуре;  
E2 - Кратки спој на каналу температурног сензора;  
E3 - Прегревање сензора температуре.  
Тренутна температура је прешла +48 °Ц;  
E4 - Температура околине  
пала испод дозвољене радне температуре

уређаја (испод -26 °Ц);  
C1 - Нема везе са Интернетом;  
C2 - Нема везе са рутером;  
C3 - Нема везе са сервером.

## Komplet uređaja

1. Električni grejač
2. Zidni nosač za montažu
3. Montažni predložak
4. Skup pričvršćivača
5. Uputstvo za upotrebu
6. Komplet šasiје sa točkovima

## Skladištenje uređaja

Proverite da li je grejač hladan pre nego što ga pohranite.

Preporučuje se očistiti grejač i pohraniti ga (po mogućnosti u originalnom pakovanju) na hladnom i suvom mestu ako uređaj ne planirate koristiti duže vreme.

## Odlaganje



Uređaj s istekom vremena ne može se odlagati sa kućnim otpadom (2012/19/EU).

## Garancija

Garantno servisiranje se vrši u skladu sa uslovima navedenim u odeljku „Garancija“.

### Garancija:

- Garantni rok za predmet je dve godine od datuma kupovine. Ako se tokom ovog dvogodišnjeg garantnog roka pojave bilo kakve oštećenja zbog oštećenja materijala i/ili izrade, predmet treba popraviti ili zameniti.
- Besplatna popravka ili zamena moguća je samo u slučaju ako se pruže uverljivi dokazi, na primer štipaljka, koja potvrđuje da je dan kada se usluga traži, unutar garantnog roka.
- Garancija ne obuhvata proizvode i/ili delove proizvoda koji su podložni propadanju, mogu se smatrati potrošnim zalihama ili napravljeni od stakla.
- Garancija je nevažeća ako je kvar nastao zbog oštećenja usled zloupotrebe, lošeg održavanja (na primer, do kvara usled prodora stranih predmeta ili tečnosti) ili ako su promene ili popravke izvršili lica koja nisu ovlašćena od strane proizvođača.
- Za pravilnu upotrebu proizvoda, korisnik se mora strogo pridržavati svih preporuka sadržanih u uputstvu za upotrebu i mora se suzdržati od bilo kakvih radnji ili manipulacija koje su opisane kao nepoželjne ili koje su naznačene u uputstvu za upotrebu.
- Ova ograničenja garancije ne utiču na vaša zakonom propisana prava.

### Podrška:

Podrška tokom i posle garantnog roka dostupna je u svim zemljama u kojima se proizvod zvanično distribuira. Za pomoć se obratite prodavcu.

## Datum proizvodnje

Datum proizvodnje naveden je na nalepnici na kućištu uređaja, a takođe je šifriran u kodu 128. Datum proizvodnje se utvrđuje na sledeći način:

**SN** XXXXXXXX XXXX XXXXXX XXXXX

Mesec i godina proizvodnje

Ne uklanjajte i čuvajte serijski broj na kućištu uređaja. Ako se naljepnica sa serijskim brojem izgubi ili ošteti, neće biti moguće vratiti datum proizvodnje ako je potrebno.

### Uvoznik:

Proizvođač: CladSviss AG,  
Bahnhofstrasse 27, 6300 Zug, Švajcarska.  
E-mail: info@cladsviss.com

Proizvedeno u NRK

Electrolux je registrovani zaštitni znak koji se koristi pod licencom AB Electrolux (publ.).

Proizvođač zadržava pravo da izmeni dizajn i karakteristike uređaja.

Ovaj priručnik može sadržati tehničke greške i greške prilikom kucanja. Promjene tehničkih karakteristika i asortimana mogu se promijeniti bez prethodne najave.

Mogu biti pogrešni otisci u tekstovima i brojevima.

Dizajn i tehnički podaci uređaja mogu da se razlikuju od prikazanih na pakovanju.

Za više detalja kontaktirajte svog prodajnog konsultanta.



Zahtevi za informacije o lokalnim električnim grejačima					
Identifikator(i) modela: ECH/AT-2001 3AI-W MG EEC					
Naziv	Symbol	Veličina	Jedinica	Naziv	Jedinica
<b>Toplotna snaga</b>			<b>Tip unosa topline, samo za lokalni električne grejače (odaberite jedan)</b>		
Nominalna toplotna snaga	$P_{nom}$	1,8486	kW	ručna kontrola naelektrisanja, sa integrisanim termostatom	NJE
Minimalna toplotna snaga (indikativno)	$P_{min}$	0,9323	kW	ručna kontrola toplotnog naboja sa povratnim informacijama o sobi i/ili spoljnoj temperaturi	NJE
Maksimalni kontinuirani toplotni učinak	$P_{max,c}$	1,8486	kW	elektronsko upravljanje toplotnim nabojem sa prostorijama i/ili spolja	NJE
<b>Pomoćna potrošnja električne energije</b>			toplotna snaga uz pomoć ventilatora		NJE
Sa nominalnom toplotnom snagom	$eI_{max}$	0	kW	<b>Tip izlazne toplote/sobne temperature (odaberite jednu)</b>	
Sa minimalnom toplotnom snagom	$eI_{min}$	0	kW	jednostupanjnska toplotna snaga i bez kontrole sobne temperature	NJE
U stanju pripravnosti	$eI_{SB}$	0,00041	kW	dve ili još ručne faze, bez kontrole sobne temperature	NJE
				sa mehaničkim regulatorom sobne temperature	NJE
				sa elektronskom kontrolom sobne temperature	NJE
				elektronska kontrola temperature u sobi plus dnevni tajmer	NJE
				elektronska kontrola temperature u sobi plus nedeljni tajmer	DA
<b>Ostale mogućnosti upravljanja (moguće je višestruki izbor)</b>					
				sobna kontrola temperature, sa detekcijom prisustva	NJE
				sobna kontrola temperature sa detekcijom otvorenog prozora	DA
				sa opcijom za kontrolu daljine	DA
				sa adaptivnom kontrolom starta	NJE
				sa ograničenjem radnog vremena	NJE
				sa senzorom žarulje	NJE
Kontakt detalji	Proizvođač: CladSviss AG, Bahnhofstrasse 27, 6300 Zug, Švajcarska. E-mail: info@cladsviss.com				

Zahtevi za informacije o lokalnim električnim grejačima					
Identifikator(i) modela: ECH/AT-2002 3AI-W SB EEC					
Naziv	Symbol	Veličina	Jedinica	Naziv	Jedinica
<b>Toplotna snaga</b>			<b>Tip unosa topline, samo za lokalni električne grejače (odaberite jedan)</b>		
Nominalna toplotna snaga	$P_{nom}$	1,8486	kW	ručna kontrola naelektrisanja, sa integrisanim termostatom	NJE
Minimalna toplotna snaga (indikativno)	$P_{min}$	0,9323	kW	ručna kontrola toplotnog naboja sa povratnim informacijama o sobi i/ili spoljnoj temperaturi	NJE
Maksimalni kontinuirani toplotni učinak	$P_{max,c}$	1,8486	kW	elektronsko upravljanje toplotnim nabojem sa prostorijama i/ili spolja	NJE
<b>Pomoćna potrošnja električne energije</b>			toplotna snaga uz pomoć ventilatora		NJE
Sa nominalnom toplotnom snagom	$eI_{max}$	0	kW	<b>Tip izlazne toplote/sobne temperature (odaberite jednu)</b>	
Sa minimalnom toplotnom snagom	$eI_{min}$	0	kW	jednostupanjnska toplotna snaga i bez kontrole sobne temperature	NJE
U stanju pripravnosti	$eI_{SB}$	0,00041	kW	dve ili još ručne faze, bez kontrole sobne temperature	NJE
				sa mehaničkim regulatorom sobne temperature	NJE
				sa elektronskom kontrolom sobne temperature	NJE
				elektronska kontrola temperature u sobi plus dnevni tajmer	NJE
				elektronska kontrola temperature u sobi plus nedeljni tajmer	DA
<b>Ostale mogućnosti upravljanja (moguće je višestruki izbor)</b>					
				sobna kontrola temperature, sa detekcijom prisustva	NJE
				sobna kontrola temperature sa detekcijom otvorenog prozora	DA
				sa opcijom za kontrolu daljine	DA
				sa adaptivnom kontrolom starta	NJE
				sa ograničenjem radnog vremena	NJE
				sa senzorom žarulje	NJE
Kontakt detalji	Proizvođač: CladSviss AG, Bahnhofstrasse 27, 6300 Zug, Švajcarska. E-mail: info@cladsviss.com				

Zahtevi za informacije o lokalnim električnim grejačima					
Identifikator(i) modela: ECH/AT-2003 3AI-W BI EEC					
Naziv	Symbol	Veličina	Jedinica	Naziv	Jedinica
<b>Toplotna snaga</b>			<b>Tip unosa topline, samo za lokalni električne grejače (odaberite jedan)</b>		
Nominalna toplotna snaga	$P_{nom}$	1,8486	kW	ručna kontrola naelektrisanja, sa integrisanim termostatom	NJE
Minimalna toplotna snaga (indikativno)	$P_{min}$	0,9323	kW	ručna kontrola toplotnog naboja sa povratnim informacijama o sobi i/ili spoljnoj temperaturi	NJE
Maksimalni kontinuirani toplotni učinak	$P_{max,c}$	1,8486	kW	elektronsko upravljanje toplotnim nabojem sa prostorijama i/ili spolja	NJE
<b>Pomoćna potrošnja električne energije</b>			toplotna snaga uz pomoć ventilatora		NJE
Sa nominalnom toplotnom snagom	$eI_{max}$	0	kW	<b>Tip izlazne toplote/sobne temperature (odaberite jednu)</b>	
Sa minimalnom toplotnom snagom	$eI_{min}$	0	kW	jednostupanjska toplotna snaga i bez kontrole sobne temperature	NJE
U stanju pripravnosti	$eI_{SB}$	0,00041	kW	dve ili još ručne faze, bez kontrole sobne temperature	NJE
				sa mehaničkim regulatorom sobne temperature	NJE
				sa elektronskom kontrolom sobne temperature	NJE
				elektronska kontrola temperature u sobi plus dnevni tajmer	NJE
				elektronska kontrola temperature u sobi plus nedeljni tajmer	DA
<b>Ostale mogućnosti upravljanja (moguće je višestruki izbor)</b>					
				sobna kontrola temperature, sa detekcijom prisustva	NJE
				sobna kontrola temperature sa detekcijom otvorenog prozora	DA
				sa opcijom za kontrolu daljine	DA
				sa adaptivnom kontrolom starta	NJE
				sa ograničenjem radnog vremena	NJE
				sa senzorom žarulje	NJE
Kontakt detalji	Proizvođač: CladSwiss AG, Bahnhofstrasse 27, 6300 Zug, Švajcarska. E-mail: info@cladsviss.com				







You can get additional information about this and other products directly from the Seller or through our information lines:

Contact us «CladSwiss»  
Switzerland, 6300 Zug, Bahnhofstrasse 27.

About the equipment purchase and cooperation:  
Tel: +41 41 532 50 00  
E-mail: info@cladswiss.com

For technical and service issues:  
Tel. +41 41 532 50 01  
E-mail: service@cladswiss.com

Internet address: [www.home-comfort.com](http://www.home-comfort.com)

Product Details (populated upon sale) • Detajet e produktit (të populluara pas shitjes)  
• Szczegóły produktu (wypełniane w momencie sprzedaży) • Informații despre articol (se completează la vânzare) • Информация за продукта (попълва се при продажба)  
• Informace o produktu (vyplní se při prodeji) • Információ az áruról (eladáskor kitöltendő)  
• Detalji o proizvodu (popunjeni prilikom prodaje) • Podaci o proizvodu (popunjava se prilikom prodaje) • Informacje o izdelku (izpolnite ga ob prodaji) • Informácie o produkte (vyplni sa pri predaji) • Информации за производот (што треба да се пополниат кога производот се продава) • Πληροφορίες για το προϊόν (να συμπληρωθούν κατά την πώληση)

Model • Modelul • Модел  
• Modell • Μοντέλο

Serial number • Numër serik • Serijski broj  
• Numer seryjny • Numărul seriei • Серийен номер • Sérióivé číslo • Sorozatszám  
• Serijska številka • Сериски број  
• Σειριακός αριθμός

Date of sale • Data e shitjes • Datum prodaje  
• Data sprzedaży • Data vânzării  
• Дата на продажба • Datum prodeje  
• Az eladás dátuma • Dátum predaja • Датум на продажба • Ημερομηνία πώλησης

Seller Seal • Vula e shitësit • Peçat prodavaça  
• Pieczęć sprzedawcy • Ștampila vânzătorului  
• Печат на продавача • Prodejce Seal  
• Az eladó pecsétje • Peçat prodavca  
• Žig prodajalca • Peçiatka predajcu  
• Печатот на продавачот • Πωλητής Σφραγίδα

[www.home-comfort.com](http://www.home-comfort.com)



Electrolux is a registered trademark used under license from AB Electrolux (publ).

This manual may contain technical and typing errors. Changes to technical characteristics and assortment are subject to change without notice.



RoHS IP24

